

AUGLÝSING

um samning um gagnkvæma viðurkenningu milli Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES.

Hinn 30. desember 2005 var norska utanríkisráðuneytinu afhent staðfestingarskjal Íslands vegna samnings um gagnkvæma viðurkenningu milli Bandaríkja Norður-Ameríku og EFTA-ríkjanna innan EES sem gerður var í Washington 17. október 2005. Samningurinn öðlaðist gildi 1. mars 2006.

Samningurinn er birtur sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytinu, 6. mars 2006.

Geir H. Haarde.

Gunnar Snorri Gunnarsson.

Fylgiskjal.

SAMNINGUR UM GAGNKVÆMA VIÐURKENNINGU MILLI BANDARÍKJA NORÐUR-AMERÍKU OG EFTA-RÍKJANNA INNAN EES

Bandaríki Norður-Ameríku annars vegar og lýðveldið Ísland, furstadæmið Liechtenstein og konungsríkið Noregur hins vegar,

HAGA Í HUGA að Bandaríki Norður-Ameríku (Bandaríkin) og EFTA-ríkin innan EES hafa um langan aldur verið tengd vináttuböndum,

ÓSKA ÞESS að greiða fyrir tvíhliða viðskiptum sín á milli,

VIÐURKENNA að gagnkvæm viðurkenning starfsemi á sviði samræmismats er mikilvæg leið til þess að auka aðgang Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES að mörkuðum hvors um sig,

VIÐURKENNA að samningur, þar sem kveðið er á um gagnkvæma viðurkenningu starfsemi á sviði samræmismats, er einkum til hagsbóta fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki í Bandaríkjunum og EFTA-ríkjunum innan EES,

VIÐURKENNA að forsenda fyrrnefndrar gagnkvæmrar viðurkenningar er tiltrú á áframhaldandi trúverðugleika samræmismats af hálfu Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES,

VIÐURKENNA mikilvægi þess að viðhalda góðu heilsufari, nægilegu öryggi og öruggri umhverfis- og neytendavernd í Bandaríkjunum og EFTA-ríkjunum innan EES,

VIÐURKENNA að samningar um gagnkvæma viðurkenningu geta haft jákvæð áhrif í þá veru að stuðla að enn frekari samræmingu staðla á alþjóðavettvangi,

VIÐURKENNA að samningurinn um gagnkvæma viðurkenningu milli Bandaríkjanna og Evrópubandalagsins eykur, ásamt nánnum tengslum milli Evrópubandalagsins og EFTA-ríkjanna innan EES með samningnum um hið evrópska efnahagssvæði, þann ávinning sem hlýst af hliðstæðum samningi um gagnkvæma viðurkenningu milli Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES,

VEKJA ATHYGLI Á að samningi þessum er ekki ætlað að koma í staðinn fyrir tví- og fjölhliða samninga milli samræmismatsstofa innan einkageirans eða að hafa áhrif á reglakerfi sem gera ráð fyrir sjálfsmati framleiðenda og samræmisfyrirlysingum þeirra,

HAGA Í HUGA að samkvæmt samningnum um tæknilegar viðskiptahindranir, sem fylgir samningnum um stofnun Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar, eru aðilar að Alþjóðaviðskiptastofnuninni hvattir til þess að hefja viðræður um gerð samninga um gagnkvæma viðurkenningu niðurstaðna samræmismats hvers um sig,

VIÐURKENNA að nauðsynlegt er að í hverri slíkri viðurkenningu felist trygging fyrir samræmi við gildandi tæknireglugerðir eða -staðla sem jafngildir tryggingu sem eigið samræmisat viðkomandi samningsaðila veitir,

VIÐURKENNA nauðsyn þess að gera samning um gagnkvæma viðurkenningu á sviði samræmismats með sviðstengdum viðaukum, og

Hafa í HUGA skuldbindingar hvers sammingsaðila um sig samkvæmt tvíhliða, svæðisbundnum og fjölhliða samningum um umhverfis-, heilsu-, öryggis- og neytendavernd, og hafa orðið ásaðtt um eftirfarandi:

1. gr.

Skilgreiningar.

1. Eftirfarandi hugtök og skilgreiningar gilda einvörðungu hvað samning þennan varðar:
 - „Sammingsaðili“ merkir, eftir atvikum, Bandaríkin, Lýðveldið Ísland, furstadæmið Liechtenstein eða konungsríkið Noreg.
 - „EFTA-ríkin innan EES“ merkir: þau aðildarríki Fríverslunarsamtaka Evrópu sem eiga aðild að samningnum um hið evrópska efnahagssvæði (EES), þ.e. Lýðveldið Ísland, furstadæmið Liechtenstein og konungsríkið Noreg.
 - „Viðsemjandi“ merkir, eftir atvikum, Bandaríkin eða EFTA-ríkin innan EES.
 - „Tilnefningaryfirvald“ merkir stofnun sem hefur vald til þess að tilnefna samræmismatsstofu, hafa eftirlit með henni eða nema úr gildi tímabundið eða afturkalla tilnefningu hennar eins og kveðið er á um í samningi þessum.
 - „Tilnefning“ merkir sanngreiningu samræmismatsstofu af hálfu tilnefningaryfirvalds sem veitir henni jafnframt heimild til að framkvæma samræmismat samkvæmt samningi þessum.
 - „Stjórnsýslustofnun“ merkir stjórnarstofnun eða aðra stofnun sem fer með heimild til þess að stýra notkun eða sölu vara í lögsögu sammingsaðila og hefur heimild til þess að grípa til aðgerða til að tryggja að vörur, sem eru markaðssettar í lögsögu hans, uppfylli ákvæði laga.
2. Í samningi þessum skal merking annarra hugtaka á sviði samræmismats vera sú sem þeim er gefin annars staðar í samningi þessum eða í skilgreiningum í 2. leiðbeiningariti (útgáfu frá 1996) Alþjóðlegu staðlasamtakanna (ISO) og Alþjóðaraftækninefndarinnar (IEC). Komi fram ósamræmi milli 2. leiðbeiningarits ISO/IEC og skilgreininga í samningi þessum skulu skilgreiningarnar í samningnum gilda.

2. gr.

Markmiðið með samningnum.

Í samningi þessum er kveðið á um með hvaða skilyrðum Bandaríkin annars vegar og EFTA-ríkin innan EES hins vegar munu samþykkja eða viðurkenna niðurstöður samræmismats sem samræmismatsstofur eða -yfirvöld hins viðsemjandans leggja fram þegar mat fer fram á því hvort kröfum sammingsaðila, sem er innflytjandi, sé fullnægt, eins og tekið er fram fyrir hvert svið um sig í sviðstengdu viðaukunum, og jafnframt er kveðið á um önnur skyld samstarfsverkefni. Markmiðið með slíkri gagnkvæmri viðurkenningu er að koma á virkum aðgangi Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES að mörkuðum hvors um sig, að því er samræmismat varðar, fyrir allar vörur sem fjallað er um í samningi þessum. Efna skal til samráðs án tafar teppist slíkur aðgangur. Leiði samráð ekki til viðunandi niðurstöðu getur viðsemjandinn, sem heldur því fram að honum hafi verið synjað um markaðsaðgang, nýtt rétt sinn til þess að segja samningnum upp í heild eða hvaða einstökum sviðstengdum viðauka sem er.

3. gr.

Almennar skuldbindingar.

1. Bandaríkin skulu, eins og tekið er fram í sviðstengdu viðaukunum, samþykkja eða viðurkenna niðurstöður sem tilteknar aðferðir, sem er beitt í því skyni að meta hvort um samræmi sé að ræða við tiltekin bandarísk laga- og stjórnsýslufyrirmæli, leiða í ljós og tilnefndar samræmismatsstofur og/eða -yfirvöld í EFTA-ríkjunum innan EES leggja fram.
2. EFTA-ríkin innan EES skulu, eins og tekið er fram í sviðstengdu viðaukunum, samþykkja eða viðurkenna niðurstöður sem tilteknar aðferðir, sem er beitt í því skyni að meta hvort um samræmi sé að ræða við tiltekin laga-, reglugerða- og stjórnsýslufyrirmæli EFTA-ríkjanna innan EES, leiða í ljós og tilnefndar samræmismatsstofur og/eða -yfirvöld í Bandaríkjunum leggja fram.

3. Ef sviðstengt aðlögunarfyrirkomulag hefur verið tiltekið í sviðstengdum viðaukum munu skuldbindingarnar, er um getur hér að framan, gilda eftir að fyrrnefnt sviðstengt aðlögunarfyrirkomulag er farsælega á enda. Skal og sá skilningur ríkja að þær samræmismatsaðferðir sem eru notaðar geri að verkum, að mati þess samningsaðila sem er innflytjandi, að samræmi við laga-, reglugerða- og stjórnáslufyrirmæli þess samningsaðila sé tryggt og jafngildi það þeirri tryggingu sem aðferðir samningsaðilans, sem er innflytjandi, gefa.

4. gr.

Almennt gildissvið samningsins.

1. Samningur þessi gildir um aðferðir við samræmismat vara og/eða aðferða og um önnur skyld samstarfsverkefni eins og lýst er í samningi þessum.
2. Sviðstengdir viðaukar geta innihaldið:
 - a) lýsingu viðeigandi laga- og stjórnáslufyrirmæla sem gilda um samræmismatsaðferðirnar og tæknireglugerðir;
 - b) yfirlýsingu um umfang og gildissvið með tilliti til vara;
 - c) skrá um tilnefningaryfirvöld;
 - d) skrá um samþykktar samræmismatsstofur eða -yfirvöld eða upplýsingar um hvar sé unnt að nálgast skrá um slíkar stofur eða yfirvöld og yfirlýsingu um gildissvið þeirra samræmismatsaðferða sem hver slík stofa eða yfirvald hefur hlotið samþykki til að beita;
 - e) aðferðir við að tilnefna samræmismatsstofur og viðmiðanir í því sambandi;
 - f) lýsingu á skyldum er lúta að gagnkvæmri viðurkenningu;
 - g) sviðstengt aðlögunarfyrirkomulag;
 - h) upplýsingar um sviðstengdan tengilið á landsvæði hvers samningsaðila um sig; og
 - i) yfirlýsingu um stofnun sameiginlegrar sviðstengdrar nefndar.
3. Eigi skal líta svo á að í samningi þessum felist gagnkvæmt samþykki staðla eða tæknireglugerða samningsaðilanna og í honum felst ekki gagnkvæm viðurkenning á jafngildi staðla eða tæknireglugerða, nema annað sé tekið fram í sviðstengdum viðauka.

5. gr.

Aðlögunarfyrirkomulag.

Hver samningsaðili skal standa við skuldbindingar á aðlögunartímabilinu, sem lúta að því að vekja tiltrú, eins og tekið er fram í sviðstengdu viðaukunum.

1. Tilgreina ber frest til að ljúka hverju sviðstengdu aðlögunarfyrirkomulagi.
2. Samningsaðilarnir geta breytt hverju aðlögunarfyrirkomulagi með gagnkvæmu samkomulagi í formi ákvörðunar sameiginlegu nefndarinnar.
3. Umskipti frá aðlögunaráfanga til endanlegrar starfsemi skulu fara fram með þeim hætti sem tekið er fram í hverjum sviðstengdum viðauka, nema annar hvor viðsemjenda sanni með framlögðum skjölum er sýni að skilyrði fyrir árangursríkum umskiptum, sem mælt er fyrir um í slíkum sviðstengdum viðauka, séu óuppfyllt.

6. gr.

Tilnefningaryfirvöld.

Hver samningsaðili um sig skal tryggja að tilnefningaryfirvöld, sem eru tilgreind í sviðstengdu viðaukunum, hafi umboð til og séu til þess bær, hver á sínu landsvæði, að hrinda í framkvæmd ákvörðunum samkvæmt samningi þessum um að tilnefna samræmismatsstofur, hafa eftirlit með þeim, nema tilnefningu þeirra tímabundið úr gildi, aflétta slíkri ógildingu eða afturkalla tilnefningu þeirra.

7. gr.

Tilnefning og skráning.

Eftirfarandi verklagsreglur gilda er tilnefna á samræmismatsstofur og færa í skrá um samræmismatsstofur í sviðstengdum viðauka:

- a) Tilnefningaryfirvaldið, sem er tilgreint í sviðstengdum viðauka, skal tilnefna samræmismatsstofur í samræmi við þær verklagsreglur og viðmiðanir sem settar eru fram í þeim sama viðauka;

- b) samningsaðili, sem gerir tillögu um að samræmismatsstofu verði bætt við skrána um slíkar stofur í sviðstengdum viðauka, skal senda hinum viðsemjandanum skriflega tillögu sína um eina tilnefnda samræmismatsstofu eða fleiri í því skyni að fá fram ákvörðun sameiginlegu nefndarinnar;
- c) hinn viðsemjandinn skal, innan 60 daga frá því að tillögunni var veitt viðtaka, láta afstöðu sína í ljós varðandi samþykki sitt eða andstöðu sína. Fella ber þá samræmismatsstofu eða -stofur sem tillaga er gerð um inn í sviðstengda viðaukann að fram kominni staðfestingu í formi ákvörðunar sameiginlegu nefndarinnar;
- d) véfengi hinn viðsemjandinn, á grundvelli skjalfestra sannanna, tæknilega hæfni samræmismatsstofu, sem tillaga er gerð um, eða það að hún fullnægi settum kröfum eða gefi skriflega til kynna að hann þurfi 30 daga til viðbótar til þess að ganga úr skugga um sannleiksgildi slíkra gagna skal eigi færa slíka samræmismatsstofu í skrána um samræmismatsstofur í viðeigandi sviðstengdum viðauka. Sameiginlega nefndin getur í slíku tilfelli ákveðið að ganga úr skugga um færni og hæfi hlutaðeigandi stofu. Heimilt er að senda hinum viðsemjandanum á ný tillöguna um að skrá samræmismatsstofuna í sviðstengda viðaukann að aflokinni slíkri sannpröfun.

8. gr.

Tilnefning skráðra samræmismatsstofa numin tímabundið úr gildi.

Eftirfarandi verklagsreglur gilda þegar tilnefning samræmismatsstofu, sem er skráð í sviðstengdum viðauka, er numin tímabundið úr gildi:

- a) Viðsemjandi skal tilkynna hinum viðsemjandanum að hann véfengi tæknilega hæfni samræmismatsstofu, sem er skráð í sviðstengdum viðauka, eða það að hún fullnægi settum kröfum og um að hann hyggist nema tilnefningu slíkrar samræmismatsstofu tímabundið úr gildi. Ef slík véfenging er réttlætanleg skal leggja hana fyrir hinn viðsemjandann skriflega og á hlutlægan og rökstuddan hátt;
- b) hinn viðsemjandinn skal gera samræmismatsstofunni viðvart í tæka tíð og gefa henni færni á að leggja fram gögn í því skyni að hrekja véfenginguna eða laga annmarka sem eru forsenda hennar;
- c) samningsaðilarnir skulu ræða hverja slíka véfengingu í þeirri sameiginlegu sviðstengdu nefnd er málið varðar. Ef ekki er um sameiginlega sviðstengda nefnd að ræða skal sá viðsemjandi sem véfengir vísa málinu beint til sameiginlegu nefndarinnar. Verði samkomulag innan sameiginlegu sviðstengdu nefndarinnar eða, sé ekki um slíka nefnd að ræða, innan sameiginlegu nefndarinnar um að nema úr gildi tímabundið tilnefningu samræmismatsstofunnar skal það gert;
- d) ákveði sameiginlega sviðstengda nefndin eða sameiginlega nefndin að nauðsynlegt sé að sannprófa tæknilega hæfni samræmismatsstofu eða það að hún fullnægi settum kröfum skal sá samningsaðili, þar sem hlutaðeigandi stofa er staðsett, að öllu jöfnu gera það tímanlega, en réttlæti aðstæður slíkt er heimilt að samningsaðilarnir framkvæmi slíka sannpröfun sameiginlega;
- e) hafi sameiginlega sviðstengda nefndin ekki fundið lausn á málinu innan 10 daga frá því að tilkynnt er um véfengingu ber að vísa því til sameiginlegu nefndarinnar til úrlausnar. Ef ekki er um sameiginlega sviðstengda nefnd að ræða skal vísa málinu beint til sameiginlegu nefndarinnar. Hafi sameiginlega nefndin ekki komist að niðurstöðu innan 10 daga frá því að málinu er vísað til hennar skal nema úr gildi tímabundið tilnefningu samræmismatsstofunnar að beiðni þess viðsemjanda sem véfengir;
- f) eftir að tilnefning samræmismatsstofu, sem er skráð í sviðstengdan viðauka, hefur verið numin úr gildi tímabundið er viðsemjandanum, sem véfengdi, ekki lengur skylt að samþykkja eða viðurkenna niðurstöður samræmismats sem hún gerir eftir slíka ógildingunni. Hann skal þó áfram samþykkja niðurstöður samræmismats, sem fyrrnefnd samræmismatsstofa gerði áður en til tímabundinnar ógildingar kom, nema stjórnarsýslustofnun fyrrnefnds viðsemjanda ákveði annað á grundvelli heilbrigðis-, öryggis- eða umhverfissjónarmiða eða þess að aðrar kröfur, innan þess sviðs sem viðeigandi sviðstengdur viðauki nær yfir, hafi ekki verið uppfylltar; og

- g) hin tímabundna ógilding skal standa uns samkomulag hefur náðst innan sameiginlegu nefndarinnar um framtíðarstöðu fyrrnefndrar samræmismatsstofu.

9. gr.

Tilnefning skráðra samræmismatsstofa afturkölluð.

Eftirfarandi verklagsreglur gilda um brottfellingu samræmismatsstofu úr sviðstengdum viðauka:

- a) Viðsemjandi sem gerir tillögu um að tilnefning samræmismatsstofu, sem er skráð í sviðstengdum viðauka, verði afturkölluð, skal senda hinum viðsemjandanum skriflega tillögu þess efnis;
- b) samningsaðilinn, sem á landsvæði þar sem hlutaðeigandi samræmismatsstofa er staðsett, skal gera henni viðvart án tafar og skal henni veittur a.m.k. 30 daga frestur til þess að hrekja véfenginguna eða laga annmarka sem eru forsenda þeirrar brottfellingar sem tillaga er gerð um;
- c) hinn viðsemjandinn skal, innan 60 daga frá því að tillögunni var veitt viðtaka, láta afstöðu sína í ljós varðandi samþykki sitt eða andstöðu sína. Brottfelling samræmismatsstofunnar úr skránni í sviðstengda viðaukanum skal taka gildi að fram kominni staðfestingu í formi ákvörðunar sameiginlegu nefndarinnar;
- d) andmæli hinn viðsemjandinn tillögu um brottfellingu með því að verja tæknilega hæfni samræmismatsstofu sinnar eða það að hún fullnægi settum kröfum skal eigi fella hana brott úr skránni um samræmismatsstofur í viðeigandi sviðstengdum viðauka að svo komnu máli. Ef þannig háttar getur sameiginlega sviðstengda nefndin eða sameiginlega nefndin ákveðið að fram fari sameiginleg sannprófun á hlutaðeigandi stofu. Heimilt er að senda hinum viðsemjandanum á ný tillöguna um brottfellingu samræmismatsstofunnar að aflokinni slíki sannprófun; og
- e) viðsemjandinn sem véfengir skal, eftir að samræmismatsstofa, sem er skráð í sviðstengdan viðauka, hefur verið felld brott, áfram samþykkja niðurstöður samræmismats, sem fyrrnefnd samræmismatsstofa gerði áður en til brottfellingar kom, nema stjórnslustofnun fyrrnefnds viðsemjanda ákveði annað á grundvelli heilbrigðis-, öryggis- eða umhverfissjónarmiða eða þess að aðrar kröfur, innan þess sviðs sem viðeigandi sviðstengdur viðauki nær yfir, hafi ekki verið uppfylltar.

10. gr.

Eftirlit með samræmismatsstofum.

Eftirfarandi gildir um eftirlit með samræmismatsstofum sem eru skráðar í sviðstengdum viðauka:

- a) Tilnefningaryfirvöld skulu ganga úr skugga um að samræmismatsstofur þeirra, sem eru skráðar í sviðstengdum viðauka, hafi og muni áfram hafa getu til að meta á réttan hátt samræmi vara eða aðferða, eftir því sem við á, og eins og fram kemur í viðeigandi sviðstengdum viðauka. Tilnefningaryfirvöld skulu, með tilliti til þessa, viðhalda viðvarandi eftirliti með samræmismatsstofum sínum, eða sjá til þess að það sé gert, með reglubundnum úttektum eða mati;
- b) viðsemjendurnir tveir skuldbinda sig til þess að bera saman aðferðir sem er beitt í því skyni að sannreyna að samræmismatsstofurnar, sem eru skráðar í sviðstengdu viðaukunum, uppfylli viðeigandi kröfur í sviðstengdu viðaukunum. Heimilt er að nota gildandi fyrirkomulag við mat á samræmismatsstofum sem hluta slíks samanburðar;
- c) Tilnefningaryfirvöld skulu hafa nauðsynlegt samráð við önnur samsvarandi yfirvöld í því skyni að viðhalda tiltrú á samræmismatsaðferðum. Slíkt samráð getur, með samþykki hvers hlutaðeigandi samningsaðila, verið fólgið í sameiginlegri þátttöku í úttektum/skoðunum sem tengjast starfsemi á sviði samræmismats eða annars konar mati á samræmismatsstofum sem eru skráðar í sviðstengdum viðauka; og
- d) Tilnefningaryfirvöld skulu hafa samráð, eftir því sem nauðsyn krefur, við hlutaðeigandi stjórnslustofnanir hins viðsemjandans í því skyni að tryggja að höfð sé hliðsjón af öllum tæknikröfum og þær teknar fyrir með viðhlítandi hætti.

11. gr.

Samræmismatsstofur.

Bandaríkin og EFTA-ríkin innan EES viðurkenna að samræmismatsstofurnar, sem eru skráðar í sviðstengdu viðaukunum, fullnægi skilyrðum um hæfi til að meta samræmi með hliðsjón af kröfum hvers um sig, eins og tilgreint er í sviðstengdu viðaukunum, og þau skulu tilgreina gildissvið þess samræmismats sem slíkar stofur eru skráðar til að framkvæma.

12. gr.

Gagnkvæm upplýsingaskipti.

1. Viðsemjendurnir tveir skulu skiptast á upplýsingum um framkvæmd laga-, reglugerða- og stjórnáslufyrirmælanna sem tilgreind eru í sviðstengdu viðaukunum.
2. Hvor viðsemjandi um sig skal tilkynna hinum um breytingar á laga-, reglugerða- og stjórnáslufyrirmælum, sem tengjast viðfangsefni samnings þessa, minnst 60 dögum áður en þær öðlast gildi. Ef öryggis-, heilbrigðis- eða umhverfisverndarsjónarmið kalla á brýnni aðgerðir skal annar viðsemjandinn tilkynna hinum um það eins fljótt og frekast er unnt.
3. Hvor viðsemjandi um sig skal tilkynna hinum þegar í stað um allar breytingar á tilnefningaryfirvöldum sínum og/eða samræmismatsstofum.
4. Viðsemjendurnir tveir skulu skiptast á upplýsingum um þær verklagsreglur sem er beitt til þess að tryggja að skráðar samræmismatsstofur á þeirra vegum fari að þeim laga-, reglugerða- og stjórnáslufyrirmælum sem er lýst í sviðstengdu viðaukunum.
5. Stjórnáslustofnanir, sem eru tilgreindar í sviðstengdu viðaukunum, skulu hafa nauðsynlegt samráð við aðrar samsvarandi stofnanir í því skyni að viðhalda tiltrú á samræmismatsaðferðum og til þess að tryggja að höfð sé hliðsjón af öllum tækniröfum og þær teknar fyrir með viðhlítandi hætti.

13. gr.

Sviðstengdir tengiliðir.

Hver samningsaðili um sig skal tilnefna og segja skriflega deili á þeim tengiliðum sem skulu ábyrgir fyrir starfsemi er fellur undir sérhvern sviðstengdan viðauka.

14. gr.

Sameiginleg nefnd samningsaðila.

1. Samningsaðilarnir koma hér með á fót sameiginlegri nefnd sem er skipuð fulltrúum hvers samningsaðila. Sameiginlega nefndin ber ábyrgð á skilvirkri framkvæmd samningsins.
2. Sameiginlega nefndin getur stofnað sameiginlegar sviðstengdar nefndir skipaðar fulltrúum hlutaðeigandi stjórnáslustofnana og annarra sem nauðsynlegir eru taldir.
3. Hvor viðsemjandi um sig skal fara með eitt atkvæði í sameiginlegu nefndinni. Ákvarðanir sameiginlegu nefndarinnar skulu teknar með samhljóða samþykki. Sameiginlega nefndin skal setja sér starfsreglur.
4. Sameiginlegu nefndinni er heimilt að fjalla um hvert það mál er tengist skilvirkri framkvæmd samnings þessa. Hún skal einkum bera ábyrgð á eftirfarandi:
 - a) að skrá samræmismatsstofur, nema úr gildi tímabundið eða afturkalla tilnefningu þeirra og sannprófa slíkar stofur í samræmi við þennan samning;
 - b) að breyta aðlögunarfyrirkomulagi í sviðstengdum viðaukum;
 - c) að leysa öll vafamál sem tengjast beitingu ákvæða samnings þessa og sviðstengdum viðaukum við hann og ekki finnst lausn á með öðrum hætti innan hlutaðeigandi sameiginlegra sviðstengdra nefnda;
 - d) að skapa vettvang þar sem unnt er að ræða mál sem kunna að koma upp í tengslum við framkvæmd samnings þessa;
 - e) að fjalla um leiðir til að efla rekstur samnings þessa;
 - f) að samræma samningaviðræður um sviðstengda viðbótarviðauka; og
 - g) að fjalla um það hvort breyta skuli samningi þessum eða sviðstengdum viðaukum við hann í samræmi við 21. gr.

5. Samningsaðilarnir skulu, leggi annar hvor viðsemjenda fram tillögur að nýjum samræmismatsaðferðum eða viðbótarsamræmismatsaðferðum sem snerta sviðstengdan viðauka, ræða málið innan sameiginlegu nefndarinnar í því augnamiði að fella slíkar nýjar samræmismatsaðferðir eða viðbótarsamræmismatsaðferðir undir gildissvið samnings þessa og viðeigandi sviðstengdra viðauka.

15. gr.

Viðvarandi valdsvið stjórnsýslustofnana.

1. Eigi skal líta svo á að nokkuð í samningi þessum takmarki vald samningsaðila til þess að ákveða, með ráðstöfunum á sviði lagasetningar og stjórnsýslu, það verndarstig sem hann telur hæfilegt vegna öryggis, til að vernda líf og heilbrigði manna, dýra eða plantna, vegna umhverfisins og neytenda og á annan hátt með tilliti til áhættu, innan þess sviðs sem viðeigandi sviðstengdur viðauki nær yfir.
2. Eigi skal líta svo á að nokkuð í samningi þessum takmarki vald stjórnsýslustofnunar til þess að grípa til viðeigandi og tafarlausra ráðstafana hvenær sem hún fær fullvissu um að tiltekin vara kunni: a) að stofna heilbrigði eða öryggi manna á landsvæði hennar í hættu, b) að vera í ósamræmi við laga-, reglugerða- og stjórnsýsluákvæði viðeigandi sviðstengds viðauka eða c) ekki að uppfylla með öðrum hætti kröfu sem er gerð samkvæmt viðeigandi sviðstengdum viðauka. Fyrirnefndar ráðstafanir geta m.a. falist í því að taka vörurnar af markaði, banna markaðssetningu þeirra, takmarka frjálsan flutning þeirra, hefja innköllun vöru og koma í veg fyrir að slíkur vandi komi upp aftur, meðal annars með innflutningsbanni. Grípi stjórnsýslustofnun til slíkra aðgerða skal hún tilkynna annarri samsvarandi stofnun eða stofnunum og hinum viðsemjandanum um það innan fimmtán daga frá því að til þeirra er gripið og greina frá ástæðum þess.

16. gr.

Skuldum er lúta að viðurkenningu skotið á frest.

Hvor viðsemjandi sem er getur skotið skyldum sínum samkvæmt tilteknum sviðstengdum viðauka á frest, að öllu leyti eða hluta, ef:

- a) hann missir markaðsaðgang fyrir vörur sínar, sem falla undir gildissvið sviðstengda viðaukans, vegna þess að hinn viðsemjandinn uppfyllir ekki skyldur sínar samkvæmt samningnum;
- b) samþykkt nýrra samræmismatsaðferða eða viðbótarsamræmismatsaðferða af hálfu hins viðsemjandans, eins og um getur í 5. mgr. 14. gr., hefur þær afleiðingar að hann missir markaðsaðgang fyrir vörur sínar, sem falla undir gildissvið sviðstengda viðaukans, vegna þess að hinn viðsemjandinn hefur ekki viðurkennt samræmismatsstofur sem sá fyrirnefndi hefur tilnefnt í því skyni að uppfylla fyrirnefndar kröfur; eða
- c) hinn viðsemjandinn viðheldur ekki rekstri laga- og stjórnsýslustofnana sem hafa getu til að hrinda ákvæðum samnings þessa í framkvæmd.

17. gr.

Trúnaðarskylda.

1. Hver samningsaðili skal viðhalda trúnaði um upplýsingar, sem skipst er á samkvæmt samningi þessum, að því marki sem landslög hans leyfa.
2. Samningsaðili skal einkanlega ekki opinbera, eða heimila samræmismatsstofu að opinbera, upplýsingar sem skipst er á samkvæmt samningi þessum og eru viðskiptaleyndarmál, trúnaðarupplýsingar um viðskipti eða fjármál eða upplýsingar um yfirstandandi rannsókn.
3. Samningsaðila eða samræmismatsstofu er heimilt, jafnhliða því að skipst er á upplýsingum við hinn viðsemjandann eða samræmismatsstofu, að tiltaka þann hluta upplýsinganna sem hann eða hún telur að eigi skuli birta.

Hver samningsaðili um sig skal gera allar nauðsynlegar varúðarráðstafanir, sem eðlilegar mega teljast, í því skyni að koma í veg fyrir óleyfilega birtingu upplýsinga sem skipst er á samkvæmt samningi þessum.

18. gr.
Gjöld.

Hver samningsaðili skal gera sér far um að tryggja að álögð gjöld fyrir þjónustu samkvæmt samningi þessum séu í réttu hlutfalli við þá þjónustu sem er veitt. Hver samningsaðili um sig skal tryggja, að því er varðar svið og samræmismatsaðferðir sem samningur þessi fjallar um, að engin gjöld séu lögð á í hans nafni fyrir samræmismatsþjónustu sem hinn viðsemjandinn lætur í té.

19. gr.
Samningar við önnur lönd.

Skuldbindingar samkvæmt gagnkvæmum samningum um viðurkenningu, sem samningsaðili hefur gert við aðila sem hefur ekki undirritað samning þennan (þriðja aðila), hafa ekki gildi eða áhrif með tilliti til hins viðsemjandans, að því er varðar samþykki niðurstaðna samræmismats hjá þriðja aðilanum, nema samningsaðilarnir geri með sér skriflegan samning þar um.

20. gr.
Svæðisbundið gildissvið.

Samningur þessi gildir annars vegar á landsvæðum EFTA-ríkjanna innan EES og hins vegar á landsvæði Bandaríkjanna.

21. gr.
Gildistaka, breytingar, úrsögn og uppsögn.

1. Samningur þessi, þar með taldir sviðstengdir viðaukar við hann um fjarskiptabúnað, rafsegulsviðssamhæfi og skemmtibáta, öðlast gildi á fyrsta degi annars mánaðar eftir þann dag er vörsluaðili hefur veitt tilkynningum frá öllum samningsaðilum viðtöku er staðfesti að lokið sé málsmeðferð hjá hverjum um sig vegna gildistöku samnings þessa.
2. Samningsaðilunum er heimilt að breyta samningi þessu, að sviðstengdu viðaukunum meðtöldum, með undirritaðri skriflegri ákvörðun sameiginlegu nefndarinnar. Samningsaðilunum er heimilt að bæta sviðstengdum viðauka við samning þennan með því að tilkynna vörsluaðilanum um að þeir samþykki sviðstengdan viðbótarviðauka sem tillaga liggur fyrir um. Slíkur viðauki öðlast gildi á fyrsta degi annars mánaðar eftir þann dag er vörsluaðili hefur veitt tilkynningum frá öllum samningsaðilum viðtöku er staðfesti að lokið sé málsmeðferð hjá hverjum um sig vegna gildistöku fyrrnefnds viðauka.
3. Hverjum samningsaðila er heimilt að segja sig úr samningi þessum í heild eða hvaða einstökum sviðstengdum viðauka við hann sem er með því að tilkynna hinum samningsaðilunum skriflega um það með sex mánaða fyrirvara. Rífti EFTA-ríki innan EES samningi þessum eða einum sviðstengdum viðauka eða fleiri munu samningsaðilarnir, sem eftir eru, leitast við að breyta samningi þessum í samræmi við verklagsreglur þessarar greinar. Ef samningsaðilarnir, sem eftir eru, eru ófærir um að ná samkomulagi um að breyta samningnum eða sviðstengdum viðauka skal samningurinn eða sviðstengdi viðaukinn úr gildi falla sex mánuðum eftir tilkynningardag.
4. Samningsaðili skal, eftir að samningnum hefur verið sagt upp í heild eða einstökum sviðstengdum viðauka við hann, áfram samþykkja niðurstöður samræmis- mats, sem samræmis- matsstofur gerðu samkvæmt samningi þessum áður en honum var sagt upp, nema stjórn- sýslustofnun fyrrnefnds samningsaðila ákveði annað á grundvelli heilbrigðis-, öryggis- eða umhverfissjónarmiða eða þess að aðrar kröfur, innan þess sviðs sem viðeigandi sviðstengdur viðauki nær yfir, hafi ekki verið uppfylltar.

22. gr.
Vörsluaðili.

Ríkisstjórn konungsríkisins Noregs skal, sem vörsluaðili, tilkynna öllum samningsaðilum um að allir samningsaðilar hafi lokið málsmeðferð hjá sér vegna gildistöku samnings þessa eða nýs sviðstengds viðauka.

23. gr.

Lokaákvæði.

1. Sviðstengdu viðaukarnir, sem um getur í 1. mgr. 21. gr., og hver nýr sviðstengdur viðauki, sem er bætt við skv. 2. mgr. 21. gr., eru óaðskiljanlegur hluti samnings þessa.
2. Ákvæði viðeigandi sviðstengdra viðauka skulu hafa forgang, að því er tiltekna vöru varðar eða svið, og ákvæði þessa texta gilda þeim ákvæðum til viðbótar. Ef ósamræmi ríkir milli ákvæða sviðstengds viðauka og þessa texta skal sviðstengdi viðaukinn ganga framar að því er fyrirnefnt ósamræmi varðar.
3. Ákvæði samnings þessa hafa ekki áhrif á réttindi og skyldur samningsaðilanna samkvæmt öðrum milliríkjasamningum.

Samningur þessi er, ásamt sviðstengdu viðaukunum, gerður í fjórum frumritum á ensku.

Gjört í Washington, 17. október 2005.

Fyrir Lýðveldið Ísland
Helgi Ágústsson

Fyrir Bandaríki Norður-Ameríku
Rob Portman

Fyrir furstadæmið Liechtenstein
Claudia Fritsche

Fyrir konungsríkið Noreg
Knut Vollebæk

VIÐAUKI
við samning um gagnkvæma viðurkenningu milli
Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES um fjarskiptabúnað.

SAMNINGUR
UM GAGNKVÆMA VIÐURKENNINGU MILLI
EFTA-RÍKJANNA INNAN EES OG BANDARÍKJANNA

SVIÐSTENGDUR VIÐAUKI
UM FJARSKIPTABÚNAÐ

FORMÁLSORÐ

Viðauki þessi er sviðstengdur viðauki við samninginn um gagnkvæma viðurkenningu milli Bandaríkja Norður-Ameríku og EFTA-ríkjanna innan EES.

I. ÞÁTTUR
LAGA- OG STJÓRNSÝSLUFYRIRMÆLI

EFTA-ríkin innan EES

Bandaríkin

Liður 4zg í XVIII. kafla II. viðauka við EES-samninginn:

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB frá 9. mars 1999 um fjarskiptabúnað og endabúnað til fjarskipta og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra.

Lög um fjarskipti frá 1934, með áorðnum breytingum samkvæmt fjarskiptalögunum frá 1996, (47. bálkur lagasafns Bandaríkjanna);

Bandarísk stjórnsluákvæði um fjarskiptabúnað, m.a. 68. hluti 47. bálks safns alríkisreglugerða (CFR) ásamt túlkun eftirlitsnefndar alríkisfjarskipta (FCC);

(Samningsaðilar viðurkenna að í umsóknarleiðbeiningum með eyðublaði FCC nr. 730 er að finna gagnlegar ábendingar um framkvæmd samræmismats endabúnaðar til fjarskipta sem fellur undir fyrrnefndar reglugerðir);

Bandarísk stjórnsluákvæði um öll fjarskiptasenditæki sem eru leyfisskyld.

Almenna skrá um reglugerðir FCC er að finna í II. þætti;

Við er til sviðstengds viðauka við samning þennan um rafsegulviðssamhæfi viðvíkjandi þáttum er varða rafsegulviðssamhæfi.

II. ÞÁTTUR
GILDISSVIÐ OG UMFANG

1. Þessi sviðstengdi viðauki gildir um tækjabúnað, skilfleti og þjónustu sem heyra undir I. þátt. Almenn gilda ákvæði þessa sviðstengda viðauka um eftirtaldir gerðir endabúnaðar til fjarskipta, gervihnattaendabúnaðar, fjarskiptasenda og upplýsingatæknibúnaðar:

- a) tækjabúnað, sem tengja á almenna fjarskiptanetinu í því skyni að senda, vinna úr eða taka við upplýsingum, hvort sem til stendur að tengja tækjabúnaðinn beint við „tengi“ netsins eða millivirki með slíku neti, þar sem tækjabúnaðurinn er tengdur tengipunktinum beint eða óbeint. Tengikerfið getur verið myndað af þræði, útvarpsbylgjum, ljósbylgjum eða verið af öðrum rafsegulfræðilegum toga;

- b) tækjabúnað, sem unnt er að tengja almennu fjarskiptaneti jafnvel þó hann sé ekki ætlaður til þess, t.d. upplýsingatækniþúnað með fjarskiptatengibúnaði; og
- c) alla fjarskiptasenda sem eru leyfisskyldir samkvæmt reglum hvers sammingsaðila um sig.
2. Hér fer á eftir almenn skrá um tækjabúnað, skilfleti og þjónustu sem falla undir gildissvið þessa sviðstengda viðauka:

GILDISSVIÐ OG UMFANG

EFTA-ríkin innan EES	Bandaríkin
Aðgangur Bandaríkjanna að mörkuðum EFTA-ríkjanna innan EES.	Aðgangur EFTA-ríkjanna innan EES að bandarískum markaði.
Eftirfarandi tækjaflokkar falla hér undir:	Tækjaflokkar sem falla undir gildissvið 68. hluta 47. bóls safns alríkisreglugerða (CFR):
ISDN-grunnhraðatenging (BRA)	ISDN-grunntenging
ISDN-frumtenging (PRA)	ISDN-frumtenging (PRA)
ISDN-talsímakerfi	Tenging við stafræna þjónustu:
X.21/V.24/V.35-tenging	2,4 kbps
X.25-tenging	3,2 kbps (2,4 kbps með aukarás (Secondary Channel))
Almenna talsímakerfið (PSTN)	4,8 kbps
án tals	6,4 kbps (4,8 kbps með aukarás)
Taltíðnisvið almenna símakerfisins (hliðrænt)	9,6 kbps
Gerðir endabúnaðar fyrir ONP-leigulínu:	12,8 kbps (9,6 kbps með aukarás)
-64 kbits/sek	19,2 kbps
-2048 kbit/s óskipulegur	25,0 kbps (19,2 kbps með aukarás)
-2048 kbit/s skipulegur	56,0 kbps
-34 Mbit/s tenging	64,0 kbps (notar 72 kbps rás)
-140 Mbit/s tenging	72,0 kbps (56,0 kbps með aukarás)
-2-þráða hliðrænn	1,544 Mbps
-4-þráða hliðrænn	2-þráða hliðrænar tengilínur/ops
Leyfisskyldir fjarskiptasendar, m.a.:	4-þráða hliðrænar tengilínur/ops
(Skrá í undirbúningi)	Tenging við taltíðnisvið almenna símakerfisins (hliðrænt)
Tækjabúnaður skráður í tilskipun 1999/5: http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte/listeq.htm	Tenging við einkalínu (hliðræna)
	Leyfisskyldir fjarskiptasendar, m.a.:
	fyrir farútvarp í atvinnuskyni (20. hluti)
	til almennra heimilisnota, fastir (21. hluti)
	til heimilisnota, hreyfanlegir (22. hluti)
	fyrir einkafjarskiptaþjónustu (24. hluti)
	fyrir fjarskipti um gervihnött (25. hluti)
	fyrir útsendingar (73. hluti)
	fyrir hliðarútsendingar (74. hluti)
	fyrir kapalsjónvarpsútsendingu (78. hluti)
	til sjóferða (80. hluti)
	fyrir alþjóðlegt neyðar- og öryggiskerfi fjarskipta á sjó (GMDSS) (80. hluti W)
	hreyfanlegir á landi til einkanota (90. hluti)
	fastir örbylgjuþjónustasendar til einkanota (94. hluti)
	fyrir einkafjarskiptaþjónustu (95. hluti)
	fyrir gagnvirka og myndræna gagnaflytninguþjónusta (IVDS) (95. hluti F)
	fyrir fjarskipti fjarskipta-áhugamanna (97. hluti)
	fyrir hátíðniþúnað (15. hluti)
	fyrir þjónustu sem tengist föstum örbylgjuþjónustasendum (101. hluti)

ATH.: Skrá um skammstafanir, ásamt skýringum, er að finna í 1. viðbæti við þennan sviðstengda viðauka.

III. ÞÁTTUR AÐFERÐIR VIÐ SAMRÆMISMAT FJARSKIPTABÚNAÐAR

1. Lýsing á skyldum er lúta að gagnkvæmri viðurkenningu.
Stjórnsýslustofnanir viðsemjanda skulu, í samræmi við ákvæði samningsins, viðurkenna niðurstöður samræmismats, sem samræmismatsstofur samningsaðila hins viðsemjandans, sem eru skráðar í V. þætti, leggja fram, án þess að frekara samræmismat fari fram vegna varanna skv. I. þætti.
2. Aðferðir við samræmismat.
Hvor viðsemjandi viðurkennir, að teknu tilliti til þeirra laga- og stjórnsýslufyrirmæla sem um getur í I. þætti, að samræmismatsstofur hins viðsemjandans, sem eru skráðar í V. þætti, hafi heimild til þess að framkvæma eftirfarandi með tilliti til þeirra tæknikrafna sem samningsaðili, sem er innflytjandi, setur fram vegna endabúnaðar til fjarskipta, gervihnattaendabúnaðar, fjarskiptasenda eða upplýsingatæknibúnaðar:
 - a) prófa og gefa út prófunarskýrslur;
 - b) gefa út vottorð um að vörur, sem heyra undir þennan sviðstengda viðauka, séu í samræmi við ákvæði gildandi laga og reglugerða á landsvæðum samningsaðilanna; og
 - c) staðfesta, í samræmi við tilskipun ráðsins 1999/5/EB (4. liður XVIII. kafla II. viðauka við EES-samninginn), að gæði séu tryggð;
 - d) mæla fyrir um prófanir á fjarskiptabúnaði sem skulu fara fram skv. III. og IV. viðauka við tilskipun 1999/5/EB (4. liður XVIII. kafla II. viðauka við EES-samninginn);
 - e) skila álitum á tækniskjali skv. IV. viðauka við tilskipun 1999/5/EB (4. liður XVIII. kafla II. viðauka við EES-samninginn).

IV. ÞÁTTUR YFIRVÖLD SEM ANNAST TILNEFNINGU SAMRÆMISMATSSTOFA SEM ERU SKRÁÐAR Í V. ÞÆTTI

<p>EFTA-ríkin innan EES</p> <p>Ísland: Samgönguráðuneytið Liechtenstein: Ríkisstjórn Liechtenstein¹¹ Noregur: Ráðuneyti flutninga- og samgöngumála</p>	<p>Bandaríkin</p> <p>Staðla- og tæknistofnun Bandaríkjanna (NIST)</p>
---	---

YFIRVÖLD SEM ANNAST VIÐURKENNINGU SAMRÆMISMATSSTOFA SEM ERU SKRÁÐAR Í V. ÞÆTTI

<p>EFTA-ríkin innan EES</p> <p>Ísland: Póst- og fjarskiptastofnun Liechtenstein: Þjóðhagsstofnun Noregur: Póst- og fjarskiptastofnun Noregs</p>	<p>Bandaríkin</p> <p>Eftirlitsnefnd alríkisfjarskipta (FCC)</p>
---	---

V. ÞÁTTUR SAMRÆMISMATSSTOFUR

EFTA-ríkin innan EES

Aðgangur EFTA-ríkjanna innan EES að bandarískum markaði.

Yfirvöld, er um getur í IV. þætti, tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í EFTA-ríkjunum innan EES, í samræmi við þær verklagsreglur sem eru settar fram í VI. þætti þessa viðauka.

(Skrá verður lögð fram af hálfu EFTA-ríkjanna innan EES)

Bandaríkin

Aðgangur Bandaríkjanna að mörkuðum EFTA-ríkjanna innan EES.

Yfirvöld, er um getur í IV. þætti, tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í Bandaríkjunum, í samræmi við þær verklagsreglur sem eru settar fram í VI. þætti þessa viðauka.

(Skrá verður lögð fram af hálfu Bandaríkjanna)

VI. ÞÁTTUR AÐ TILNEFNA OG SKRÁ SAMRÆMISMATSSTOFUR, SEM ERU SKRÁÐAR Í V. ÞÆTTI, NEMA ÚR GILDI TÍMABUNDIÐ EÐA AFTURKALLA TILNEFNINGU ÞEIRRA OG Hafa eftirlit með þeim

EFTA-ríkin innan EES

Aðgangur EFTA-ríkjanna innan EES að bandarískum markaði:

Yfirvöld í EFTA-ríkjunum innan EES, er um getur í IV. þætti, skulu tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í EFTA-ríkjunum innan EES, í samræmi við bandarísk laga- og stjórn-sýslufyrirmæli sem um getur í I. þætti og fjalla um tilnefningu samræmismatsstofa og hafa jafnframt hliðsjón af viðeigandi leiðbeiningum Alþjóðlegu staðlasamtakanna (ISO) og/ eða Alþjóðaraftækninefndarinnar (IEC) (t.d. leiðbeiningum nr. 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, o.s.frv.) eða sambærilegum stöðlum úr EN-45000 staðlaröðinni.

Beita ber verklagsreglum við að tilnefna og skrá samræmismatsstofur, sem eru skráðar í V. þætti, nema úr gildi tímabundið eða afturkalla tilnefningu þeirra og hafa eftirlit með þeim í samræmi við ákvæði 7., 8., 9. og 10. gr. sammingsins.

Bandaríkin

Aðgangur Bandaríkjanna að mörkuðum EFTA-ríkjanna innan EES:

U.S. yfirvöld, er um getur í IV. þætti, skulu tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í Bandaríkjunum, í samræmi við laga- og stjórn-sýslufyrirmæli EFTA-ríkjanna innan EES sem um getur í I. þætti og fjalla um tilnefningu samræmismatsstofa og hafa jafnframt hliðsjón af viðeigandi stöðlum úr EN-45000 staðlaröðinni eða sambærilegum leiðbeiningum Alþjóðlegu staðlasamtakanna (ISO) og/ eða Alþjóðaraftækninefndarinnar (IEC) (t.d. leiðbeiningum nr. 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, o.s.frv.).

Beita ber verklagsreglum við að tilnefna og skrá samræmismatsstofur, sem eru skráðar í V. þætti, nema úr gildi tímabundið eða afturkalla tilnefningu þeirra og hafa eftirlit með þeim í samræmi við ákvæði 7., 8., 9. og 10. gr. sammingsins.

VII. ÞÁTTUR VIÐBÓTARÁKVÆÐI

1. UNDIRVERKTAKASTARFSEMI

- 1.1. Geri samræmismatsstofur annars viðsemjandans samninga við undirverktaka skulu slíkir samningar vera í samræmi við ákvæði hins viðsemjandans um undirverktakastarfsemi. Skráð samræmismatsstofa ber fulla ábyrgð á endanlegum niðurstöðum samræmismats jafnvel þó hún nýti sér þjónustu undirverktaka. Í EFTA-ríkjunum innan EES eru fyrrnefnd ákvæði útskýrð í ákvörðun ráðsins 93/465/EBE (liður 3d í XIX. kafla II. viðauka við EES-samninginn eins og hann er felldur inn með ákvörðun nr. 7/94).
- 1.2. Samræmismatsstofurnar skulu skrá og varðveita upplýsingar um athuganir sínar á hæfni undirverktaka sinna og það hvort þeir hlíti settum kröfum og halda skrá um alla undirverktöku. Fyrrnefndar upplýsingar skulu aðgengilegar hinum viðsemjandanum sé eftir þeim leitað.

2. EFTIRLIT AÐ LOKINNI MARKAÐSSETNINGU, LANDAMÆRAEFTIRLIT OG FLUTNINGUR INNAN LANDAMÆRA

- 2.1. Samningsaðilunum er heimilt, í því skyni að halda uppi eftirliti að lokinni markaðssetningu, að viðhalda gildandi ákvæðum um merkingu og númeragjöf. Úthlutun númera getur farið fram á landsvæði samningsaðilans sem er útflytjandi. Samningsaðilinn, sem er innflytjandi, mun úthluta númerunum. Fyrirkomulag númeragjafar og merkinga skal ekki hafa í för með sér viðbótarkröfur í skilningi þessa sviðstengda viðauka.
- 2.2. Ekkert í þessum sviðstengda viðauka hindrar samningsaðilana í því að fjarlægja vörur af markaði sem uppfylla ekki kröfur um samþykki í raun.
- 2.3. Ljúka ber landamæraeftirliti og athugunum á vörum, sem staðfest hefur verið með vottorði, áfestum merkimiða eða merkingu að séu í samræmi við kröfur samningsaðilans sem eru tilgreindar í I. þætti, eins fljótt og auðið er. Ljúka ber hvers konar eftirliti, sem tengist flutningi innan landsvæða samningsaðilanna, á þann hátt sem er ekki óhagstæðari en sú meðferð sem innlendar vörur hljóta.

3. SAMEIGINLEG SVIÐSTENGD NEFND

- 3.1. Hér með er komið á fót einni sameiginlegri sviðstengdri nefnd vegna þessa sviðstengda viðauka og sviðstengda viðaukans um rafsegulsviðssamhæfi. Sameiginlega sviðstengda nefndin skal starfa á aðlögunartímabilinu og eftir að aðlögunarfyrirkomulagið er á enda. Sameiginlega sviðstengda nefndin kemur saman eftir þörfum í því skyni að fjalla um tæknileg málefni og málefni á sviði samræmismats og tækniþekkingar sem tengjast þessum sviðstengda viðauka og sviðstengda viðaukanum um rafsegulsviðssamhæfi. Sameiginlega sviðstengda nefndin setur sér starfsreglur.
- 3.2. Sameiginlega sviðstengda nefndin er skipuð fulltrúum Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES á sviði fjarskipta og rafsegulsviðssamhæfis. Hverjum fulltrúa í sameiginlegu sviðstengdu nefndinni er heimilt að bjóða framleiðendum og öðrum aðilum að sitja fundi nefndarinnar eftir því sem þurfa þykir. Fulltrúar Bandaríkjanna fara með eitt atkvæði í sameiginlegu sviðstengdu nefndinni. Fulltrúar EFTA-ríkjanna innan EES fara með eitt atkvæði í sameiginlegu sviðstengdu nefndinni. Ákvarðanir sameiginlegu sviðstengdu nefndarinnar skulu teknar með samhljóða samþykki. Komi upp ágreiningur geta fulltrúar Bandaríkjanna eða EFTA-ríkjanna innan EES tekið málið upp í sameiginlegu nefndinni.
- 3.3. Sameiginlegu sviðstengdu nefndinni er heimilt að fjalla um hvert það mál er tengist skilvirkri framkvæmd þessa sviðstengda viðauka, m.a.:
 - a) að skapa vettvang þar sem unnt er að ræða mál og leysa vanda sem kann að koma upp í tengslum við framkvæmd þessa sviðstengda viðauka;
 - b) að þróa aðferðir sem tryggja að lög, reglugerðir, staðlar og samræmismatsaðferðir séu túlkuð með sama hætti;
 - c) að veita samningsaðilunum ráðgjöf um mál er varða þennan sviðstengda viðauka; og
 - d) að láta í té leiðbeiningar og, ef nauðsyn krefur, semja viðmiðunarreglur á aðlögunartímabilinu í því skyni að greiða fyrir því að ljúka megi því á árangursríkan hátt.

4. TENGILIÐIR

Hver samningsaðili um sig skal setja á stofn tengilið í því skyni að veita svör við öllum eðlilegum fyrirspurnum frá hinum viðsemjandanum um aðferðir, reglur og kærur samkvæmt þessum sviðstengda viðauka.

Tengiliðir EFTA-rikkanna innan EES:

Ísland:
Löggildingarstofa
Borgartúni 21
105 Reykjavík
Iceland
Sími: +354 510 1100
Bréfasími: +354 510 1101
www.ls.is

Liechtenstein:
Office of National Economy
Gerberweg 5
FL-9490 Vaduz
Liechtenstein
Sími: +423 236 68 71
Bréfasími: +423 236 68 89
www.avw.llv.li

Noregur:
Norwegian Post and Telecommunications
Authority

Postboks 447 Sentrum
0104 Oslo
Norway
Sími: +47 22 82 46 00
Bréfasími: +47 22 82 46 40
www.npt.no

Tengiliður í Bandaríkjunum:

Federal Communications Commission (FCC)
7435 Oakland Mills Road
Columbia, MD 21046
Sími: 301-362-3000
Bréfasími: 301-362-3290
www.fcc.gov

5. BREYTINGAR Á REGLUM OG UPPFÆRSLA SVIÐSTENGDA VIÐAUKANS

Verði gerðar breytingar á laga- og stjórnýsluákvæðum, sem um getur í 1. þætti, eða verði ný laga- og stjórnýsluákvæði sett, sem hafa áhrif á samræmismatsaðferðir samningsaðila samkvæmt samningnum, taka slíkar breytingar gildi, að því er þennan sviðstengda viðauka varðar, samtímis því að þær taka gildi innanlands á landsvæði fyrrnefnds samningsaðila. Samningsaðilarnir skulu uppfæra þennan sviðstengda viðauka þannig að hann endurspegli breytingarnar.

VIII. ÞÁTTUR AÐLÖGUNARFYRIRKOMULAG

1. Aðlögunartímabil skal vera einn mánuður.
2. Með aðlögunarfyrirkomulaginu er ætlunin að skapa hvorum viðsemjanda skilyrði til þess að öðlast tiltrú og skilning á aðferðum hins viðsemjandans við að tilnefna og skrá samræmismatsstofur og tiltrú á getu þessara stofa til þess að prófa og votta vörur. Farsæl endalok aðlögunarfyrirkomulagsins ættu að leiða til þeirrar niðurstöðu að samræmismatsstofur, sem eru skráðar í V. þætti, standist gildandi viðmiðanir og séu hæfar til þess að annast samræmismat fyrir hönd þess samningsaðila sem er innflytjandi. Eftir lok aðlögunartímabilsins skal annar viðsemjandinn samþykkja niðurstöður samræmismats sem samræmismatsstofur hins viðsemjandans, sem eru skráðar í V. þætti, gera.
3. Báðir viðsemjendur skulu á aðlögunartímabilinu:
 - a) íhuga nýjar breytingar á löggjöf sem eru nauðsynlegar til þess að markmiðum samningsins verði náð;

- b) hefja vinnu við að gera nauðsynlegar reglugerðabreytingar til þess að markmiðum samningsins verði náð;
 - c) skiptast á upplýsingum um og auka skilning á ákvæðum laga og reglna hvors um sig;
 - d) þróa aðferðir, sem gagnkvæmt samkomulag er um, til að skiptast á upplýsingum um breytingar á tækniröfum eða aðferðum við að tilnefna samræmismatsstofur; og
 - e) fylgjast með og meta frammistöðu skráðra samræmismatsstofa á aðlögunartímabilinu.
4. Samningsaðilum er heimilt að tilnefna samræmismatsstofur, skrá þær og nema úr gildi tíma-bundið eða afturkalla tilnefningu þeirra samkvæmt verklagsreglunum í VI. þætti þessa sviðstengda viðauka.
5. Á aðlögunartímabilinu skal hver samningsaðili samþykka og leggja mat á prófunarskýrslurnar og skjöl þeim tengd sem tilnefndar samræmismatsstofur hins viðsemjandans hafa gefið út. Samningsaðilinn, sem er innflytjandi, skal í þessu skyni tryggja að:
- a) heilleiki tilskilinna skjala sé kannaður strax eftir viðtöku prófunarskýrslna, tengdra skjala og fyrsta samræmismats;
 - b) umsækjanda sé tilkynnt, ítarlega og fyllilega, um alla annmarka;
 - c) beiðnir um viðbótarupplýsingar séu takmarkaðar við það sem á vantar, ósamræmi eða frávik frá tæknireglugerðum eða stöðlum; og
 - d) aðferðir til þess að meta samræmi tækjabúnaðar, sem hefur verið breytt í kjölfar ákvörðunar um að samkvæmni sé fyrir hendi, einskorðist við aðferðir sem eru nauðsynlegar til þess að segja til um áframhaldandi samkvæmni;
6. Hver samningsaðili skuldbindur sig til þess að gefa út samþykki eða vottorð til handa umsækjanda eða veita honum ráðgjöf eigi síðar en sex vikum eftir að sá fyrrnefndi veitir prófunarskýrslu og matsgerð viðtöku frá tilnefndum samræmismatsstofum hins viðsemjandans.
7. Framkomnar tillögur á aðlögunartímabilinu eða í lok þess þess efnis að takmarka gildissvið viðurkenningar tilnefndrar samræmismatsstofu eða að útiloka hana frá skránni um stofur, sem eru tilnefndar samkvæmt þessum sviðstengda viðauka, skulu byggðar á hlutlægum viðmiðunum og vera skjalfestar. Stofa, sem þannig háttar til um, getur farið fram á að mál hennar verði endurskoðað eftir að nauðsynlegar aðgerðir til úrbóta hafa verið gerðar. Samningsaðilarnir skulu ráðast í slíkar aðgerðir, að því marki sem unnt er, áður en aðlögunartímabilinu lýkur.

1. VIÐBÆTIR

SKRÁ UM SKAMMSTAFANIR ÁSAMT SKÝRINGUM

CAB	Conformity Assessment Body (samræmismatsstofa)
CFR	U.S. Code of Federal Regulations, Title 47 CFR (47. bólkur safns bandarískra alríkisreglugerða)
EEA	European Economic Area (Evrópska efnahagssvæðið)
EC	European Community (Evrópubandalagið)
EEC	European Economic Community (Efnahagsbandalag Evrópu)
EEA EFTA	European Economic Area - European Free Trade Association (Evrópska efnahagssvæðið - Fríverslunarsamtök Evrópu)
EN	Norme Européenne (European Standard) (Evrópustaðall)
EU	European Union (Evrópusambandið)
FCC	Federal Communications Commission (Eftirlitsnefnd alríkisfjarskipta)
IEC	International Electrotechnical Commission (Alþjóðaraftækninefndin)
ISDN	Integrated Services Digital Network (Stafræna, samþætta þjónustunetið)
ISO	International Organization for Standardization (Alþjóðlegu staðlasamtökin)
ITU	International Telecommunications Union (Alþjóðafjarskiptasambandið)
MRA	Mutual Recognition Agreement (samningur um gagnkvæma viðurkenningu)
NIST	National Institute of Standards and Technology (Staðla- og tæknistofnun Bandaríkjanna)
OJ	Official Journal (of the European Union) (Stjórnartíðindi Evrópusambandsins)
ONP	Open Network Provision (framboð á opnum aðgangi að netum)
PSTN	Public Switched Telephone Network (almenna simakerfið)
X21	ITU-T Recommendation X21 (ITU-T tilmæli X21)
X25	ITU-T Recommendation X25 (ITU-T tilmæli X25)

VIÐAUKI
við samning um gagnkvæma viðurkenningu milli Bandaríkjanna og
EFTA-ríkjanna innan EES um rafsegulsviðssamhæfi

SAMNINGUR
UM GAGNKVÆMA VIÐURKENNINGU MILLI
EFTA-RÍKJANNA INNAN EES
OG BANDARÍKJANNA
SVIÐSTENDUR VIÐAUKI
UM RAFSEGULSVIÐSSAMHÆFI (EMC)

FORMÁLSORÐ

Viðauki þessi er sviðstengdur viðauki við samninginn um gagnkvæma viðurkenningu milli Bandaríkjanna Norður-Ameríku og EFTA-ríkjanna innan EES.

I. ÞÁTTUR
LAGA- OG STJÓRNSÝSLUFYRIRMÆLI

EFTA-ríkin innan EES

EES-samningurinn, liðir 3c, 4 og 6 í X. kafla II. viðauka:

Tilskipun ráðsins 89/336/EBE frá 3.mai 1989 um samræmingu laga aðildarríkjanna um rafsegulsviðssamhæfi (Stjtið. EB L 139, 23.5.1989, bls. 19) með áorðnum breytingum samkvæmt tilskipun ráðsins 92/31/EBE frá 28. apríl 1992 (Stjtið. EB L 126, 12.05.1992, bls.1) og tilskipun ráðsins 99/5/EB frá 9. mars 1999 (Stjtið. EB L 91, 7.04.1999, bls.10) og túlkun vinnuhóps um rafsegulsviðssamhæfi á ákvæðum þeirra.

Að því er varðar fjarskiptabúnað og fjarskiptasenda er einnig vísað til sviðstengds viðauka við samninginn sem fjallar um fjarskiptabúnað.

Bandaríkin

Lög um fjarskipti frá 1934, með áorðnum breytingum samkvæmt fjarskiptalögunum frá 1996, (47. bálkur lagasafns Bandaríkjanna),

bandarísk stjórnsluákvæði um búnað sem heyrir undir reglur um rafsegulsvið, m.a.:

- 15. hluti 47. bóls safns alríkisreglugerða (CFR),

- 18. hluti 47. bóls safns alríkisreglugerða (CFR),

ásamt túlkun eftirlitsnefndar alríkisfjar-skipta (FCC).

Að því er varðar fjarskiptabúnað og fjarskiptasenda er einnig vísað til sviðstengds viðauka við samninginn sem fjallar um fjarskiptabúnað.

II. ÞÁTTUR
GILDISSVIÐ OG UMFANG

EFTA-ríkin innan EES

Aðgangur Bandaríkjanna að mörkuðum EFTA-ríkjanna innan EES:

Allar vörur sem falla undir gildissvið tilskipunar ráðsins 89/336/EBE (6. liður X. kafla II. viðauka við EES-samninginn).

Bandaríkin

Aðgangur EFTA-ríkjanna innan EES að bandarískum markaði:

Allar vörur sem falla undir gildissvið 15. og 18. hluta 47. bóls safns alríkisreglugerða (CFR).

III. ÞÁTTUR
AÐFERÐIR VIÐ SAMRÆMISMAT BÚNAÐAR ER UM GETUR Í II. ÞÆTTI

1. Lýsing á skyldum er lúta að gagnkvæmri viðurkenningu.

Stjórnsýslustofnanir viðsemjanda skulu, í samræmi við ákvæði samningsins, viðurkenna niðurstöður samræmismats, sem samræmismatsstofur samningsaðila hins viðsemjandans, sem eru skráðar í V. þætti, leggja fram, án þess að frekara samræmismat fari fram vegna varanna skv. I. þætti.

2. Aðferðir við samræmismat.

Hver samningsaðili viðurkennir, að teknu tilliti til þeirra laga- og stjórnsýslufyrirmæla sem um getur í I. þætti, að samræmismatsstofur hins viðsemjandans, sem eru skráðar í V. þætti, hafi heimild til þess að framkvæma eftirfarandi með tilliti til þeirra tæknikrafna sem samningsaðili, sem er innflytjandi, setur fram vegna búnaðar er um getur í II. þætti:

- a) prófa og gefa út prófunarskýrslur;
- b) gefa út vottorð um að vörur, sem heyra undir þennan sviðstengda viðauka, séu í samræmi við ákvæði gildandi laga og reglugerða á landsvæði samningsaðilans sem er innflytjandi.

IV. ÞÁTTUR
YFIRVÖLD SEM ANNAST TILNEFNINGU SAMRÆMISMATSSTOFA
SEM ERU SKRÁÐAR Í V. ÞÆTTI

EFTA-ríkin innan EES	Bandaríkin
Ísland:	Staðla- og tæknistofnun Bandaríkjanna
Iðnaðar- og viðskiptaráðuneytið	(NIST)
Liechtenstein:	
Ríkisstjórn Liechtenstein ²	
Noregur:	
Ráðuneyti dóms- og löggæslumála og ráðuneyti	
flutninga- og samgöngumála	

YFIRVÖLD SEM ANNAST VIÐURKENNINGU SAMRÆMISMATSSTOFA
SEM ERU SKRÁÐAR Í V. ÞÆTTI

EFTA-ríkin innan EES	Bandaríkin
Ísland:	Eftirlitsnefnd alríkisfjarskipta í Bandaríkjunum (FCC)
Löggildingarstofa	
Liechtenstein:	
Þjóðhagsstofnun	
Noregur:	
Póst- og fjarskiptastofnun Noregs (fjarskipta- búnaður og fjarskiptasendar)	
Stjórnarskrifstofa almannavarna og neyðar- áætlana (almennur rafbúnaður)	

V. ÞÁTTUR SAMRÆMISMATSSTOFUR

EFTA-ríkin innan EES

Aðgangur EFTA-ríkjanna innan EES að bandarískum markaði:

Yfirvöld, er um getur í IV. þætti, tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í EFTA-ríkjunum innan EES, í samræmi við þær verklagsreglur sem eru settar fram í VI. þætti þessa viðauka.

(Skrá verður lögð fram af hálfu EFTA-ríkjanna innan EES)

Bandaríkin

Aðgangur Bandaríkjanna að mörkuðum EFTA-ríkjanna innan EES:

Yfirvöld, er um getur í IV. þætti, tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í Bandaríkjunum, í samræmi við þær verklagsreglur sem eru settar fram í VI. þætti þessa viðauka.

(Skrá verður lögð fram af hálfu Bandaríkjanna)

VI. ÞÁTTUR AÐ TILNEFNA OG SKRÁ SAMRÆMISMATSSTOFUR, SEM ERU SKRÁÐAR Í V. ÞÆTTI, NEMA ÚR GILDI TÍMABUNDIÐ EÐA AFTURKALLA TILNEFNINGU ÞEIRRA OG Hafa EFTIRLIT MEÐ ÞEIM

EFTA-ríkin innan EES

Aðgangur EFTA-ríkjanna innan EES að bandarískum markaði:

Yfirvöld í EFTA-ríkjunum innan EES, er um getur í IV. þætti, skulu tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í EFTA-ríkjunum innan EES, í samræmi við bandarísk laga- og stjórn-sýslufyrirmæli sem um getur í I. þætti og fjalla um tilnefningu samræmismatsstofa og hafa jafnframt hliðsjón af viðeigandi leiðbeiningum Alþjóðlegu staðlasamtakanna (ISO) og/eða Alþjóðaraftækninefndarinnar (IEC) (t.d. leiðbeiningum nr. 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, o.s.frv.) eða sambærilegum stöðlum úr EN-45000 staðlaröðinni.

Beita ber verklagsreglum við að tilnefna og skrá samræmismatsstofur, sem eru skráðar í V. þætti, nema úr gildi tímabundið eða afturkalla tilnefningu þeirra og hafa eftirlit með þeim í samræmi við ákvæði 7., 8., 9. og 10. gr. samningsins.

Bandaríkin

Aðgangur Bandaríkjanna að mörkuðum EFTA-ríkjanna innan EES:

Yfirvöld, er um getur í IV. þætti, skulu tilnefna samræmismatsstofur, staðsettar í Bandaríkjunum, í samræmi við laga- og stjórn-sýslufyrirmæli EFTA-ríkjanna innan EES sem um getur í I. þætti og fjalla um tilnefningu samræmismatsstofa og hafa jafnframt hliðsjón af viðeigandi stöðlum úr EN-45000 staðlaröðinni eða sambærilegum leiðbeiningum Alþjóðlegu staðlasamtakanna (ISO) og/eða Alþjóðaraftækninefndarinnar (IEC) (t.d. leiðbeiningum nr. 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, o.s.frv.).

Beita ber verklagsreglum við að tilnefna og skrá samræmismatsstofur, sem eru skráðar í V. þætti, nema úr gildi tímabundið eða afturkalla tilnefningu þeirra og hafa eftirlit með þeim í samræmi við ákvæði 7., 8., 9. og 10. gr. samningsins.

VII. ÞÁTTUR VIÐBÓTARÁKVÆÐI

1. UNDIRVERKTAKASTARFSEMI
 - 1.1. Geri samræmismatsstofur samninga við undirverktaka skulu slíkir samningar vera í samræmi við ákvæði samningsaðilans, sem er innflytjandi, um undirverktakastarfsemi. Skráð samræmismatsstofa ber fulla ábyrgð á endanlegum niðurstöðum samræmismats jafnvel þó hún nýti sér þjónustu undirverktaka. Í EFTA-ríkjunum innan EES eru fyrrnefnd ákvæði útskýrð í ákvörðun ráðsins 93/465/EBE (liður 3d í XIX. kafla II. viðauka við EES-samninginn eins og hann er felldur inn með ákvörðun nr. 7/94).
 - 1.2. Samræmismatsstofurnar skulu skrá og varðveita upplýsingar um athuganir sínar á hæfni undirverktaka sinna og það hvort þeir hlíti settum kröfum og halda skrá um alla undirverktöku. Fyrrnefndar upplýsingar skulu aðgengilegar samningsaðilanum, sem er innflytjandi, sé eftir þeim leitað.
2. EFTIRLIT AÐ LOKINNI MARKAÐSSETNINGU, LANDAMÆRAEFTIRLIT OG FLUTNINGUR INNAN LANDAMÆRA
 - 2.1. Samningsaðilunum er heimilt, í því skyni að halda uppi eftirliti að lokinni markaðssetningu, að viðhalda gildandi ákvæðum um merkingu og númeragiöf. Úthlutun númera getur farið fram á landsvæði samningsaðilans sem er útflytjandi. Samningsaðilinn, sem er innflytjandi, mun úthluta númerunum. Fyrirkomulag númeragjafar og merkinga skal ekki hafa í för með sér viðbótarkröfur í skilningi þessa sviðstengda viðauka.
 - 2.2. Ekkert í þessum sviðstengda viðauka hindrar samningsaðilana í því að fjarlægja vörur af markaði sem uppfylla ekki kröfur um samþykki í raun.
 - 2.3. Ljúka ber landamæraeftirliti og athugunum á vörum, sem staðfest hefur verið með vottorði, áfestum merkimiða eða merkingu að séu í samræmi við kröfur samningsaðilans sem eru tilgreindar í I. þætti, eins fljótt og auðið er. Ljúka ber hvers konar eftirliti, sem tengist flutningi innan landsvæða samningsaðilanna, á þann hátt sem er ekki óhagstæðari en sú meðferð sem innlendar vörur hljóta.
3. SAMEIGINLEG SVIÐSTENGD NEFND
 - 3.1. Hér með er komið á fót einni sameiginlegri sviðstengdri nefnd vegna þessa sviðstengda viðauka og sviðstengda viðaukans um rafsegulsviðssamhæfi. Sameiginlega sviðstengda nefndin skal starfa á aðlögunartímabilinu og eftir að aðlögunarfyrirkomulagið er á enda. Sameiginlega sviðstengda nefndin kemur saman eftir þörfum í því skyni að fjalla um tæknileg málefni og málefni á sviði samræmismats og tækniþekkingar sem tengjast þessum sviðstengda viðauka og sviðstengda viðaukanum um rafsegulsviðssamhæfi. Sameiginlega sviðstengda nefndin setur sér starfsreglur.
 - 3.2. Sameiginlega sviðstengda nefndin er skipuð fulltrúum Bandaríkjanna og EFTA-ríkjanna innan EES á sviði fjarskipta og rafsegulsviðssamhæfis. Hverjum fulltrúa í sameiginlegu sviðstengdu nefndinni er heimilt að bjóða framleiðendum og öðrum aðilum að sitja fundi nefndarinnar eftir því sem þurfa þykir. Fulltrúar Bandaríkjanna fara með eitt atkvæði í sameiginlegu sviðstengdu nefndinni. Fulltrúar EFTA-ríkjanna innan EES fara með eitt atkvæði í sameiginlegu sviðstengdu nefndinni. Ákvarðanir sameiginlegu sviðstengdu nefndarinnar skulu teknar með samhljóða samþykki. Komi upp ágreiningur geta fulltrúar Bandaríkjanna eða EFTA-ríkjanna innan EES tekið málið upp í sameiginlegu nefndinni.
 - 3.3. Sameiginlegu sviðstengdu nefndinni er heimilt að fjalla um hvert það mál er tengist skilvirkri framkvæmd þessa sviðstengda viðauka, m.a.:
 - a) að skapa vettvang þar sem unnt er að ræða mál og leysa vanda sem kann að koma upp í tengslum við framkvæmd þessa sviðstengda viðauka;
 - b) að þróa aðferðir sem tryggja að lög, reglugerðir, staðlar og samræmismatsaðferðir séu túlkuð með sama hætti;
 - c) að veita samningsaðilunum ráðgjöf um mál er varða þennan sviðstengda viðauka; og
 - d) að veita leiðbeiningar og, ef nauðsyn krefur, semja viðmiðunarreglur á aðlögunartímabilinu í því skyni að greiða fyrir því að ljúka megi því á árangursríkan hátt.

4. TENGILIÐIR

Hver samningsaðili um sig skal setja á stofn tengilið í því skyni að veita svör við öllum eðlilegum fyrirspurnum frá hinum viðsemjandanum um málsmeðferð, reglur og kærur samkvæmt þessum sviðstengda viðauka.

Tengiliðir EFTA-ríkjanna innan EES:

Ísland:
Löggildingarstofa
Borgartúni 21
105 Reykjavík
Iceland
Sími: +354 510 1100
Bréfasími: +354 510 1101
www.ls.is

Liechtenstein:
Office of National Economy
Gerberveg 5
FL-9490 Vaduz
Liechtenstein
Sími: +423 236 68 71
Bréfasími: +423 236 68 89
www.avw.llv.li

Noregur:
Norwegian Post and Telecommunications
Authority
Postboks 447 Sentrum
0104 Oslo
Norway
Sími: +47 22 82 46 00
Bréfasími: +47 22 82 46 40
www.npt.no
Directorate for Civil Protection and Emergency

Planning
Postboks 2014
3103 Tønsberg
Norway
Sími: +47 3339 8800
Bréfasími: +47 3331 0660
www.dsb.no

Tengiliður í Bandaríkjunum:

Federal Communications Commission
(FCC)
7435 Oakland Mills Road
Columbia, MD 21046
Sími: 301-362-3000
Bréfasími: 301-362-3290
www.fcc.gov

5. BREYTINGAR Á REGLUM OG UPPFÆRSLA SVIÐSTENGDA VIÐAUKANS

Verði gerðar breytingar á laga- og stjórnsluákvæðum, sem um getur í 1. þætti, eða verði ný laga- og stjórnsluákvæði sett, sem hafa áhrif á samræmismatsaðferðir samningsaðila samkvæmt samningnum, taka slíkar breytingar gildi, að því er þennan sviðstengda viðauka varðar, samtímis því að þær taka gildi innanlands á landsvæði fyrrnefnds samningsaðila. Samningsaðilarnir skulu uppfæra þennan sviðstengda viðauka þannig að hann endurspegli breytingarnar.

VIII. ÞÁTTUR AÐLÖGUNARFYRIRKOMULAG

1. Aðlögunartímabil skal vera einn mánuður.
2. Með aðlögunarfyrirkomulaginu er ætlunin að skapa hvorum viðsemjanda skilyrði til þess að öðlast tiltrú og skilning á aðferðum hins viðsemjandans við að tilnefna og skrá samræmismatsstofur og tiltrú á getu þessara stofa til þess að prófa og votta vörur. Farsæl endalok aðlögunarfyrirkomulagsins ættu að leiða til þeirrar niðurstöðu að samræmismatsstofur, sem

eru skráðar í V. þætti, standist gildandi viðmiðanir og séu hæfar til þess að annast samræmis-
mat fyrir hönd þess samningsaðila sem er innflytjandi. Eftir lok aðlögunartímabilsins skal
annar viðsemjandinn samþykkja niðurstöður samræmismats sem samræmismatsstofur hins
viðsemjandans, sem eru skráðar í V. þætti, gera.

3. Báðir viðsemjendur skulu á aðlögunartímabilinu:
 - a) íhuga nýjar breytingar á löggjöf sem eru nauðsynlegar til þess að markmiðum samningsins verði náð;
 - b) hefja vinnu við að gera nauðsynlegar reglugerðabreytingar til þess að markmiðum samningsins verði náð;
 - c) skiptast á upplýsingum um og auka skilning á ákvæðum laga og reglna hvors um sig;
 - d) þróa aðferðir, sem gagnkvæmt samkomulag er um, til að skiptast á upplýsingum um breytingar á tækniröfum eða aðferðum við að tilnefna samræmismatsstofur; og
 - e) fylgjast með og meta frammistöðu skráðra samræmismatsstofa á aðlögunartímabilinu.
4. Samningsaðilum er heimilt að tilnefna samræmismatsstofur, skrá þær og nema úr gildi tíma-
bundið eða afturkalla tilnefningu þeirra samkvæmt verklagsreglunum í VI. þætti þessa svið-
stengda viðauka.
5. Á aðlögunartímabilinu skal hver samningsaðili samþykkja og leggja mat á prófunarskýrslurnar
og skjöl þeim tengd sem tilnefndar samræmismatsstofur hins viðsemjandans hafa gefið út.
Samningsaðilinn, sem er innflytjandi, skal í þessu skyni tryggja að:
 - a) heilleiki tilskilinna skjala sé kannaður strax eftir viðtöku prófunarskýrslna, tengdra skjala
og fyrsta samræmismats;
 - b) umsækjanda sé tilkynnt, ítarlega og fyllilega, um alla annmarka;
 - c) beiðnir um viðbótarupplýsingar séu takmarkaðar við það sem á vantar, ósamræmi eða
frávik frá tæknireglugerðum eða stöðlum;
 - d) aðferðir til þess að meta samræmi tækjabúnaðar, sem hefur verið breytt í kjölfar ákvörðunar
um að samkvæmni sé fyrir hendi, einskorðist við aðferðir sem eru nauðsynlegar til þess að
segja til um áframhaldandi samkvæmni;
6. Hver samningsaðili skuldbindur sig til þess að gefa út samþykki eða vottorð til handa umsækj-
anda eða veita honum ráðgjöf eigi síðar en sex vikum eftir að sá fyrrnefndi veitir prófunar-
skýrslu og matsgerð viðtöku frá tilnefndum samræmismatsstofum hins viðsemjandans.
7. Framkomnar tillögur á aðlögunartímabilinu eða í lok þess þess efnis að takmarka gildissvið
viðurkenningar tilnefndrar samræmismatsstofu eða að útiloka hana frá skránni um stofur, sem
eru tilnefndar samkvæmt þessum sviðstengda viðauka, skulu byggðar á hlutlægum viðmiðun-
um og vera skjalfestar. Stofa, sem þannig háttar til um, getur farið fram á að mál hennar verði
endurskoðað eftir að nauðsynlegar aðgerðir til úrbóta hafa verið gerðar. Samningsaðilarnir
skulu ráðast í slíkar aðgerðir, að því marki sem unnt er, áður en aðlögunartímabilinu lýkur.

**SAMNINGUR
UM GAGNKVÆMA VIÐURKENNINGU MILLI
EFTA-RÍKJANNA INNAN EES
OG BANDARÍKJANNA**

**SVIÐSTENGDUR VIÐAUKI
UM
SKEMMTIBÁTA**

Viðauki þessi er sviðstengdur viðauki við samninginn um gagnkvæma viðurkenningu milli
Bandaríkjanna Norður-Ameríku og EFTA-ríkjanna innan EES.

Tilgangurinn með þessum sviðstengda viðauka er að samþykkja rammaákvæði um samþykki
samræmisvottorða sem samræmismatsstofur annars viðsemjandans gefa út í samræmi við ákvæði
laga og reglna hins viðsemjandans, eins og um getur í þessum sviðstengda viðauka.

Til þess að greiða fyrir því að þessu marki verði náð er gert ráð fyrir eins mánaðar aðlögunar-
tímabili í því skyni að vekja tiltrú, sbr. VI. þátt þessa sviðstengda viðauka.

I. ÞÁTTUR
LAGA- OG STJÓRNSÝSLUÁKVÆÐI

Í EFTA-ríkjunum innan EES:

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/25/EBE (1. liður XXXI. kafla II. viðauka við EES-samninginn) um samræmingu laga og stjórnsýslufyrirmæla aðildarríkjanna um skemmtibáta.

Í Bandaríkjunum:

43. kafli 46. bóls lagasafns Bandaríkjanna (U.S.C.), 81., 84., 159., 179., 181. og 183. hluti 33. bóls safns alríkisreglugerða (CFR) og 58. hluti 46. bóls safns alríkisreglugerða (CFR).

II. ÞÁTTUR
GILDISSVIÐ OG UMFANG

1. Þessi sviðstengdi viðauki gildir um alla skemmtibáta sem í EFTA-ríkjunum innan EES eða í Bandaríkjunum eru háðir samræmismati, sem samræmismatsstofa framkvæmir, eða, eftir atvikum, samþykki áður en þeir eru markaðssettir.
2. Eftirtalin viðeigandi ákvæði segja til um hvaða framleiðsluvörur falla undir þennan viðauka í tilviki hvors viðsemjanda um sig:
 - a) í EFTA-ríkjunum innan EES: ákvæði um skemmtibáta sbr. skilgreiningu í tilskipun 94/25/EBE (1. liður XXXI. kafla II. viðauka við EES-samninginn);
 - b) Í Bandaríkjunum: ákvæði um vörur sem falla undir gildissvið 43. kafli 46. bóls lagasafns Bandaríkjanna (U.S.C.), 81., 84., 159., 179., 181. og 183. hluti 33. bóls safns alríkisreglugerða (CFR) og 58. hluti 46. bóls safns alríkisreglugerða (CFR).
3. Eftirfarandi fyrirkomulagi er ætlað að tryggja framgang gagnkvæmrar viðurkenningar samkvæmt þessum sviðstengda viðauka:
 - a) að því er varðar samþykki með tilliti til krafna EFTA-ríkjanna innan EES skulu samræmismatsstofur, sem Bandaríkin tilnefna, ganga úr skugga um að settum kröfum sé fullnægt eins og sýna ber fram á samkvæmt tilskipun 94/25/EBE (1. liður XXXI. kafla II. viðauka við EES-samninginn). Þegar sýnt er fram á samkvæmni með fyrrgreindum hætti skulu EFTA-ríkin innan EES viðurkenna slíkan gerning og vörur, sem slík vottun fæst fyrir, njóta óhefts aðgangs að mörkuðum EFTA-ríkjanna innan EES og skal vera heimilt að selja þær sem skemmtibáta skv. I. þætti.
 - b) að því er varðar samþykki með tilliti til krafna Bandaríkjanna skulu samræmismatsstofur, sem EFTA-ríkin innan EES tilnefna, ganga úr skugga um að settum kröfum sé fullnægt eins og sýna ber fram á skv. b-lið 2. mgr. þessa þáttar og vörur, sem slík vottun fæst fyrir, njóta óhefts aðgangs að bandarískum markaði og skal vera heimilt að selja þær sem skemmtibáta skv. I. þætti.

III. ÞÁTTUR

YFIRVÖLD SEM ANNAST TILNEFNINGU SAMRÆMISMATSSTOFA

EFTA-ríkin innan EES

Bandaríkin

Ísland:

Staðla- og tæknistofnun Bandaríkjanna

Samgönguráðuneytið

(NIST)

Liechtenstein:

Ríkisstjórn Liechtenstein³

Noregur:

Viðskipta- og atvinnuráðuneytið

YFIRVÖLD SEM ANNAST SAMÞYKKI SAMRÆMISMATSSTOFA

EFTA-ríkin innan EES

Bandaríkin

Ísland:

Bandaríska strandgæslan

Samgönguráðuneytið⁴

Liechtenstein:

Þjóðhagsstofnun

Noregur:

Siglingastofnun Noregs

IV. ÞÁTTUR**AÐ TILNEFNA OG SKRÁ SAMRÆMISMATSSTOFUR OG NEMA ÚR GILDI TÍMABUNDIÐ OG AFTURKALLA TILNEFNINGU ÞEIRRA**

1. Hver samningsaðili um sig skal, að því er varðar þennan sviðstengda viðauka, tilnefna lög-bærar samræmismatsstofur sem skulu framkvæma samræmismat og annast um samþykki með tilliti til krafna hins viðsemjandans. Tilnefningin fer fram í samræmi við verklagsreglurnar sem eru settar fram í 7. gr. þessa samnings. Í V. þætti hér að aftan er að finna skrá um samræmismatsstofur, ásamt upplýsingum um þær vörur og aðferðir sem þær hafa verið skráðar vegna.
2. Hvor viðsemjandi um sig samþykkir að eftirtaldar samræmismatsstofur uppfylli kröfur sem hinn viðsemjandinn gerir til slíkra stofa:
 - a) Að því er varðar EFTA-ríkin innan EES er litið svo á að stofur, sem eru tilkynntar stofur í samræmi við tilskipun 94/25/EBE (1. liður XXXI. kafla II. viðauka við EES-samninginn), samræmist bandarískum kröfum;
 - b) að því er varðar Bandaríkin tilnefnir Staðla- og tæknistofnun Bandaríkjanna (NIST), í samræmi við ákvæði laga og reglugerða sem eru skráðar í I. þætti, þær samræmismatsstofur sem eru taldar upp í V. þætti með því að beita matsaðferðum í viðeigandi EN-45000 staðlaröð eða tilsvareandi leiðbeiningum Alþjóðlegu staðlasamtakanna (ISO) og/eða Alþjóðaraftækninefndarinnar (IEC).
3. Fylgja ber sérstökum verklagsreglum, er um getur í 7., 8. og 9. gr. samningsins, við að tilnefna og skrá samræmismatsstofur eða nema úr gildi tímabundið og afturkalla tilnefningu þeirra.

V. ÞÁTTUR**SAMRÆMISMATSSTOFUR**

1. EFTA-ríkin innan EES
Þær samræmismatsstofur er um ræðir eru þær tilkynntu stofur sem tilkynnt hefur verið um í samræmi við tilskipun 94/25/EBE (1. liður XXXI. kafla II. viðauka við EES-samninginn) og nöfn og tilvísunarnúmer hafa verið birt á í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins.
Bandaríkin
(Skrá verður lögð fram af hálfu Bandaríkjanna)

VI. ÞÁTTUR**AÐLÖGUNARFYRIRKOMULAG**

1. Gert er ráð fyrir eins mánaðar aðlögunartímabili áður en þessi sviðstengdi viðauki kemur til framkvæmda.
2. Með aðlögunarfyrirkomulaginu er ætlunin að skapa viðsemjendum skilyrði til þess að vinna saman að því að koma á fyrirkomulagi við að tilnefna samræmismatsstofur og að skapa tiltrú á getu þessara stofa. Farsæl endalok aðlögunarfyrirkomulagsins ættu að leiða til þeirrar niðurstöðu að samræmismatsstofur, sem eru skráðar í V. þætti, standist gildandi viðmiðanir og séu hæfar til þess að annast samræmismat fyrir hönd þess samningsaðila sem er innflytjandi. Eftir lok aðlögunartímabilsins skal annar viðsemjandinn samþykkja niðurstöður samræmismats sem samræmismatsstofur hins viðsemjandans, sem eru skráðar í V. þætti, gera.
3. Báðir viðsemjendur skulu á aðlögunartímabilinu:
 - a) skiptast á upplýsingum um tæknileg atriði og samræmismatsviðmiðanir og -aðferðir og stuðla þannig að betri þekkingu á ákvæðum laga og reglna hvors um sig; og
 - b) hrinda í framkvæmd eða mæla með breytingum á sviði stefnumiða, löggjafar og stjórnsýslu sem eru nauðsynlegar vegna ákvæða þessa viðauka.
4. Gildissvið með tilliti til vara
Allar vörur sem falla undir ákvæði II. þáttar þessa viðauka.
5. Samvinna
Samningsaðilar skulu samræma þau málþing sem eru haldin í því skyni að auka skilning á gildandi tækniforskriftum í lögsögu hvers um sig og þau sem Bandaríkin og Evrópubandalagið kunna að standa að.
6. Skoðun

Heimilt er að framkvæma skoðun eða úttektir í því skyni að ganga úr skugga um hvort samræmismatsstofur axli þá ábyrgð sem þær bera samkvæmt samningi þessum. Hlutaðeigandi samningsaðilar skulu semja fyrirfram um umfang fyrrnefndrar skoðunar eða úttekta.

VII. ÞÁTTUR VIÐBÓTARÁKVÆÐI

1. Samningsaðilarnir skulu tryggja, í samræmi við viðeigandi ákvæði samningsins, að nöfn tilkynnta stofnana eða samræmismatsstofa hvers um sig séu ávallt fyrirliggjandi og skulu, með reglubundnum hætti, láta í té upplýsingar um útgefin vottorð í því skyni að greiða fyrir markaðseftirliti.
2. Ákvæði sviðstengda viðaukans um rafsegulsviðssamhæfi gilda að því marki sem kröfur viðvikjandi rafsegulsviðssamhæfi kunna að gilda um vörur sem þessi sviðstengdi viðauki fjallar um.

VIII. ÞÁTTUR SKILGREININGAR

„Tilkynnt stofa“ er þriðji aðili sem hefur umboð til þess að vinna verk á sviði samræmismats, sem eru tilgreind í tilskipun 94/25/EBE (1. liður XXXI. kafla II. viðauka við EES-samninginn), og EFTA-ríki innan EES hefur tilnefnt úr hópi stofa sem heyra undir lögsögu þess. Tilkynnt stofa hefur nauðsynlega hæfni til að uppfylla kröfur, sem mælt er fyrir um í tilskipun 94/25/EBE, og hefur verið tilkynnt í samræmi við innri verklagsreglur EFTA-ríkjanna innan EES.

AGREEMENT ON MUTUAL RECOGNITION BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE EEA EFTA STATES

The United States of America, on the one hand, and the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway, on the other,

CONSIDERING the traditional links of friendship that exist between the United States of America (the United States) and the EEA EFTA States;

DESIRING to facilitate bilateral trade between them;

RECOGNIZING that mutual recognition of conformity assessment activities is an important means of enhancing market access between the United States and the EEA EFTA States;

RECOGNIZING that an agreement providing for mutual recognition of conformity assessment activities is of particular interest to small and medium-sized businesses in the United States and the EEA EFTA States;

RECOGNIZING that any such mutual recognition also requires confidence in the continued reliability of the conformity assessments of the United States and the EEA EFTA States;

RECOGNIZING the importance of maintaining the high levels of health, safety, environmental and consumer protection in the United States and the EEA EFTA States;

RECOGNIZING that mutual recognition agreements can positively contribute in encouraging greater international harmonization of standards;

RECOGNIZING that the Mutual Recognition Agreement between the United States and the European Community, and the close relationship between the European Community and the EEA EFTA States through the Agreement on the European Economic Area, enhance the benefits of a parallel mutual recognition agreement between the United States and the EEA EFTA States;

NOTING that this Agreement is not intended to displace private sector bilateral and multilateral arrangements among conformity assessment bodies or to affect regulatory regimes allowing for manufacturers' self-assessments and declarations of conformity;

BEARING IN MIND that the Agreement on Technical Barriers to Trade, an agreement annexed to the Agreement Establishing the World Trade Organization (WTO), encourages WTO Members to enter into negotiations for the conclusion of agreements for the mutual recognition of results of each other's conformity assessment procedures;

RECOGNIZING that any such mutual recognition needs to offer an assurance of conformity

with applicable technical regulations or standards equivalent to the assurance offered by the Party's own procedures;

RECOGNIZING the need to conclude an Agreement on Mutual Recognition (MRA) in the field of conformity assessment with sectoral annexes; and

BEARING IN MIND the respective commitments of the Parties under bilateral, regional and multilateral environment, health, safety and consumer protection agreements,

Have agreed as follows:

Article 1

Definitions

1. The following terms and definitions shall apply to this Agreement only:
 - **Party** means the United States, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, or the Kingdom of Norway, as the case may be.
 - **EEA EFTA States** means those members of the European Free Trade Association that are Parties to the Agreement on the European Economic Area (EEA), i.e., the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway.
 - **Side** means the United States or the EEA EFTA States, as the case may be.
 - **Designating Authority** means a body with power to designate, monitor, suspend, remove suspension of, or withdraw conformity assessment bodies as specified under this Agreement.
 - **Designation** means the identification by a Designating Authority of a conformity assessment body to perform conformity assessment procedures under this Agreement.
 - **Regulatory Authority** means a government agency or entity that exercises a legal right to control the use or sale of products within a Party's jurisdiction, and may take enforcement action to ensure that products marketed within its jurisdiction comply with legal requirements.
2. Other terms concerning conformity assessment used in this Agreement shall have the meaning given elsewhere in this Agreement or in the definitions contained in Guide 2 (1996 edition) of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC). In the event of an inconsistency between ISO/IEC Guide 2 and definitions in this Agreement, the definitions in this Agreement shall prevail.

Article 2

Purpose of the Agreement

This Agreement specifies the conditions by which the United States, on the one hand, and the EEA EFTA States, on the other hand, will accept or recognize results of conformity assessment procedures, produced by the conformity assessment bodies or authorities of the other side, in assessing conformity to an importing Party's requirements, as specified on a sector-specific basis in the Sectoral Annexes, and to provide for other related cooperative activities. The objective of such mutual recognition is to provide effective market access between the United States and the EEA EFTA States with regard to conformity assessment for all products covered under this Agreement. If any obstacles to such access arise, consultations will promptly be held. In the absence of a satisfactory outcome of such consultations, the side alleging its market access has been denied, may, within 90 days of such consultation, invoke its right to terminate the Agreement in its entirety, or any individual Sectoral Annex thereof, in accordance with Article 21.

Article 3

General Obligations

1. The United States shall, as specified in the Sectoral Annexes, accept or recognize results of specified procedures, used in assessing conformity to specified legislative, regulatory, and administrative provisions of the United States, produced by designated conformity assessment bodies and/or authorities in the EEA EFTA States.
2. The EEA EFTA States shall, as specified in the Sectoral Annexes, accept or recognize results of specified procedures, used in assessing conformity to specified legislative, regulatory and administrative provisions of the EEA EFTA States, produced by designated conformity assessment bodies and/or authorities in the United States.

3. Where sectoral transition arrangements have been specified in Sectoral Annexes, the above obligations will apply following the successful completion of those sectoral transition arrangements, with the understanding that the conformity assessment procedures utilized assure conformity to the satisfaction of the importing Party, with applicable legislative, regulatory and administrative provisions of that Party, equivalent to the assurance offered by the importing Party's own procedures.

Article 4

General Coverage of the Agreement

1. This Agreement applies to conformity assessment procedures for products and/or processes and to other related cooperative activities as described in this Agreement.
2. Sectoral Annexes may include:
 - a) a description of the relevant legislative, regulatory and administrative provisions pertaining to the conformity assessment procedures and technical regulations;
 - b) a statement on the product scope and coverage;
 - c) a list of Designating Authorities;
 - d) a list of agreed conformity assessment bodies or authorities or a source from which to obtain a list of such bodies or authorities and a statement of the scope of the conformity assessment procedures for which each has been agreed;
 - e) the procedures and criteria for designating the conformity assessment bodies;
 - f) a description of the mutual recognition obligations;
 - g) a sectoral transition arrangement;
 - h) the identity of a sectoral contact point in each Party's territory; and
 - i) a statement regarding the establishment of a Joint Sectoral Committee.
3. This Agreement shall not be construed to entail mutual acceptance of standards or technical regulations of the Parties and, unless otherwise specified in a Sectoral Annex, shall not entail the mutual recognition of the equivalence of standards or technical regulations.

Article 5

Transitional Arrangements

Each Party shall implement the transitional commitments on confidence building as specified in the Sectoral Annexes.

1. Each sectoral transitional arrangement shall specify a time period for completion.
2. The Parties may amend any transitional arrangement by mutual agreement through a decision of the Joint Committee.
3. Passage from the transitional phase to the operational phase shall proceed as specified in each Sectoral Annex, unless either side, documents that the conditions provided in such Sectoral Annex for a successful transition are not met.

Article 6

Designating Authorities

Each Party shall ensure that the Designating Authorities specified in the Sectoral Annexes have the power and competence in their respective territories to carry out decisions under this Agreement to designate, monitor, suspend, remove suspension of, or withdraw conformity assessment bodies.

Article 7

Designation and listing Procedures

The following procedures shall apply with regard to the designation of conformity assessment bodies and the inclusion of such bodies in the list of conformity assessment bodies in a Sectoral Annex:

- a) The Designating Authority identified in a Sectoral Annex shall designate conformity assessment bodies in accordance with the procedures and criteria set forth in that Sectoral Annex;
- b) A Party proposing to add a conformity assessment body to the list of such bodies in a

- Sectoral Annex shall forward its proposal of one or more designated conformity assessment bodies in writing to the other side with a view to a decision by the Joint Committee;
- c) Within 60 days following receipt of the proposal, the other side shall indicate its position regarding either its confirmation or its opposition. Upon confirmation through a decision by the Joint Committee, the inclusion in the Sectoral Annex of the proposed conformity assessment body or bodies shall take effect;
 - d) In the event that the other side contests on the basis of documented evidence the technical competence or compliance of a proposed conformity assessment body, or indicates in writing that it requires an additional 30 days to more fully verify such evidence, such conformity assessment body shall not be included on the list of conformity assessment bodies in the applicable Sectoral Annex. In this instance, the Joint Committee may decide that the body concerned be verified. After the completion of such verification, the proposal to list the conformity assessment body in the Sectoral Annex may be resubmitted to the other side.

Article 8

Suspension of listed Conformity Assessment Bodies

The following procedures shall apply with regard to the suspension of a conformity assessment body listed in a Sectoral Annex:

- a) One side shall notify the other of its contestation of the technical competence or compliance of a conformity assessment body listed in a Sectoral Annex and its intent to suspend such conformity assessment body. Such contestation shall be exercised when justified in an objective and reasoned manner in writing to the other side;
- b) The conformity assessment body shall be given prompt notice by the other side and an opportunity to present information in order to refute the contestation or to correct the deficiencies which form the basis of the contestation;
- c) The Parties shall discuss any such contestation in the relevant Joint Sectoral Committee. If there is no Joint Sectoral Committee, the contesting side shall refer the matter directly to the Joint Committee. If agreement to suspend is reached by the Joint Sectoral Committee or, if there is no Joint Sectoral Committee, by the Joint Committee, the conformity assessment body shall be suspended;
- d) Where the Joint Sectoral Committee or Joint Committee decides that verification of technical competence or compliance is required, it shall normally be carried out in a timely manner by the Party in whose territory the body in question is located, but may be carried out jointly by the Parties in justified cases;
- e) If the matter has not been resolved by the Joint Sectoral Committee within 10 days of the notice of contestation, the matter shall be referred to the Joint Committee for a decision. If there is no Joint Sectoral Committee, the matter shall be referred directly to the Joint Committee. If no decision is reached by the Joint Committee within 10 days of the referral to it, the conformity assessment body shall be suspended upon the request of the contesting side;
- f) Upon the suspension of a conformity assessment body listed in a Sectoral Annex, the contesting side is no longer obligated to accept or recognize the results of conformity assessment procedures performed by that conformity assessment body subsequent to suspension. However, it shall continue to accept the results of conformity assessment procedures performed by that conformity assessment body prior to suspension, unless a Regulatory Authority of that side decides otherwise based on health, safety or environmental considerations or failure to satisfy other requirements within the scope of the applicable Sectoral Annex; and
- g) The suspension shall remain in effect until agreement has been reached by the Joint Committee with respect to the future status of that conformity assessment body.

Article 9

Withdrawal of listed Conformity Assessment Bodies

The following procedures shall apply with regard to the withdrawal from a Sectoral Annex of a conformity assessment body:

- a) A side proposing to withdraw a conformity assessment body listed in a Sectoral Annex shall forward its proposal in writing to the other side;
- b) Such conformity assessment body shall be promptly notified by the Party in whose territory the body is located and shall be provided a period of at least 30 days from receipt to provide information in order to refute or to correct the deficiencies which form the basis of the proposed withdrawal;
- c) Within 60 days following receipt of the proposal, the other side shall indicate its position regarding either its confirmation or its opposition. Upon confirmation through a decision by the Joint Committee, the withdrawal from the list in the Sectoral Annex of the conformity assessment body shall take effect;
- d) In the event that the other side opposes the proposal to withdraw by supporting the technical competence and compliance of its conformity assessment body, the conformity assessment body shall not at that time be withdrawn from the list of conformity assessment bodies in the applicable Sectoral Annex. In this instance, the Joint Sectoral Committee or the Joint Committee may decide to carry out a joint verification of the body concerned. After the completion of such verification, the proposal for withdrawal of the conformity assessment body may be resubmitted to the other side; and

Subsequent to the withdrawal of a conformity assessment body listed in a Sectoral Annex, the contesting side shall continue to accept the results of conformity assessment procedures performed by that conformity assessment body prior to withdrawal, unless a Regulatory Authority of that side decides otherwise based on health, safety and environmental considerations or failure to satisfy other requirements within the scope of the applicable Sectoral Annex.

Article 10

Monitoring of Conformity Assessment Bodies

The following shall apply with regard to the monitoring of conformity assessment bodies listed in a Sectoral Annex:

- a) Designating Authorities shall assure that their conformity assessment bodies listed in a Sectoral Annex are capable and remain capable of properly assessing conformity of products or processes, as applicable, and as covered in the applicable Sectoral Annex. In this regard, Designating Authorities shall maintain, or cause to maintain, ongoing surveillance over their conformity assessment bodies by means of regular audit or assessment;
- b) The two sides undertake to compare methods used to verify that the conformity assessment bodies listed in the Sectoral Annexes comply with the relevant requirements of the Sectoral Annexes. Existing systems for the evaluation of conformity assessment bodies may be used as part of such comparison procedures;
- c) A Designating Authority shall consult as necessary with its counterpart(s), to ensure the maintenance of confidence in conformity assessment procedures. With the consent of each Party concerned, this consultation may include joint participation in audits/inspections related to conformity assessment activities or other assessments of conformity assessment bodies listed in a Sectoral Annex; and
- d) Designating Authorities shall consult, as necessary, with the relevant Regulatory Authorities of the other side to ensure that all technical requirements are identified and are satisfactorily addressed.

Article 11

Conformity Assessment Bodies

The United States and the EEA EFTA States recognize that the conformity assessment bodies listed in the Sectoral Annexes fulfill the conditions of eligibility to assess conformity in relation to their respective requirements as specified in the Sectoral Annexes, and they shall specify the scope of the conformity assessment procedures for which such bodies are listed.

Article 12

Exchange of Information

1. The two sides shall exchange information concerning the implementation of the legislative, regulatory, and administrative provisions identified in the Sectoral Annexes.
2. Each side shall notify the other of legislative, regulatory and administrative changes related to the subject matter of this Agreement at least 60 days before their entry into force. Where considerations of safety, health or environmental protection require more urgent action, a side shall notify the other side as soon as practicable.
3. Each side shall promptly notify the other of any changes to its Designating Authorities and/or conformity assessment bodies.
4. The two sides shall exchange information concerning the procedures used to ensure that the listed conformity assessment bodies under their responsibility comply with the legislative, regulatory, and administrative provisions outlined in the Sectoral Annexes.
5. Regulatory Authorities identified in the Sectoral Annexes shall consult as necessary with their counterparts, to ensure the maintenance of confidence in conformity assessment procedures and to ensure that all technical requirements are identified and are satisfactorily addressed.

Article 13

Sectoral Contact Points

Each Party shall appoint and confirm in writing contact points to be responsible for activities under each Sectoral Annex.

Article 14

Joint Committee of the Parties

1. The Parties hereby establish a Joint Committee consisting of representatives of each Party. The Joint Committee shall be responsible for the effective functioning of the Agreement.
2. The Joint Committee may establish Joint Sectoral Committees comprised of appropriate Regulatory Authorities and others deemed necessary.
3. Each side shall each have one vote in the Joint Committee. The Joint Committee shall make its decisions by unanimous consent. The Joint Committee shall determine its own rules and procedures.
4. The Joint Committee may consider any matter relating to the effective functioning of this Agreement. In particular it shall be responsible for:
 - a) listing, suspension, withdrawal and verification of conformity assessment bodies in accordance with this Agreement;
 - b) amending transitional arrangements in Sectoral Annexes;
 - c) resolving any questions relating to the application of this Agreement and its Sectoral Annexes not otherwise resolved in the respective Joint Sectoral Committees;
 - d) providing a forum for discussion of issues that may arise concerning the implementation of this Agreement;
 - e) considering ways to enhance the operation of this Agreement;
 - f) coordinating the negotiation of additional Sectoral Annexes; and
 - g) considering whether to amend this Agreement or its Sectoral Annexes in accordance with Article 21.
5. When either side introduces new or additional conformity assessment procedures affecting a Sectoral Annex, the Parties shall discuss the matter in the Joint Committee with a view to bringing such new or additional procedures within the scope of this Agreement and the relevant Sectoral Annex.

Article 15

Preservation of Regulatory Authority

1. Nothing in this Agreement shall be construed to limit the authority of a Party to determine, through its legislative, regulatory and administrative measures, the level of protection it considers appropriate for safety; for protection of human, animal, or plant life or health; for

the environment; for consumers; and otherwise with regard to risks within the scope of the applicable Sectoral Annex.

2. Nothing in this Agreement shall be construed to limit the authority of a Regulatory Authority to take all appropriate and immediate measures whenever it ascertains that a product may: (a) compromise the health or safety of persons in its territory; (b) not meet the legislative, regulatory, or administrative provisions within the scope of the applicable Sectoral Annex; or (c) otherwise fail to satisfy a requirement within the scope of the applicable Sectoral Annex. Such measures may include withdrawing the products from the market, prohibiting their placement on the market, restricting their free movement, initiating a product recall, and preventing the recurrence of such problems, including through a prohibition on imports. If the Regulatory Authority takes such action, it shall inform its counterpart authority(ies) and the other side within fifteen days of taking such action, providing its reasons.

Article 16

Suspension of Recognition Obligations

Either side may suspend its obligations under a particular Sectoral Annex, in whole or in part, if:

- a) it suffers a loss of market access for its products within the scope of the Sectoral Annex as a result of the failure of the other side to fulfill its obligations under the Agreement;
- b) the adoption of new or additional conformity assessment procedures, as referenced in Article 14(5), by the other side results in a loss of market access for its products within the scope of the Sectoral Annex because conformity assessment bodies designated by it in order to meet such requirements have not been recognized by the other side; or
- c) the other side fails to maintain legal and regulatory authorities capable of implementing the provisions of this Agreement.

Article 17

Confidentiality

1. Each Party shall maintain, to the extent allowed under its laws, the confidentiality of information exchanged under this Agreement.
2. In particular, no Party shall disclose to the public, nor permit a conformity assessment body to disclose to the public, information exchanged under this Agreement that constitutes trade secrets, confidential commercial or financial information, or information that relates to an ongoing investigation.
3. A Party or a conformity assessment body may, upon exchanging information with the other side or with a conformity assessment body of the other side, designate the portions of the information that it considers to be exempt from disclosure.

Each Party shall take all precautions reasonably necessary to protect information exchanged under this Agreement from unauthorized disclosure.

Article 18

Fees

Each Party shall endeavor to ensure that fees imposed for services under this Agreement shall be commensurate with the services provided. Each Party shall ensure that, for the sectors and conformity assessment procedures covered under this Agreement, it shall charge no fees with respect to conformity assessment services provided by the other side.

Article 19

Agreements with other Countries

Except where there is written agreement between the two sides, obligations contained in mutual recognition agreements concluded by a Party with a party not a signatory to this Agreement (a third party) shall have no force and effect with regard to the other side in terms of acceptance of the results of conformity assessment procedures in the third party.

Article 20
Territorial Application

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories of the EEA EFTA States, and, on the other hand, to the territory of the United States.

Article 21
Entry into force, amendment, withdrawal and termination

1. This Agreement, including its Sectoral Annexes on Telecommunications Equipment, Electromagnetic Compatibility and Recreational Craft, shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Depositary has received notices from all Parties confirming the completion of their respective procedures for the entry into force of this Agreement.
2. The Parties may amend this Agreement, including the Sectoral Annexes, through a signed, written decision of the Joint Committee. The Parties may add a Sectoral Annex to this Agreement by notifying the Depositary of their approval of any proposed additional Sectoral Annex. Such Annex shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Depositary has received notices from all Parties confirming the completion of their respective procedures for the entry into force of such Annex.
3. Any Party may withdraw from this Agreement in its entirety or from any individual Sectoral Annex thereof by giving the other Parties six months notice in writing. If an EEA EFTA State withdraws from this Agreement or from one or more Sectoral Annexes, the remaining Parties will seek to amend this Agreement, in accordance with the procedures in this Article. If the remaining Parties cannot agree on an amendment to the Agreement or Sectoral Annex, the Agreement or Sectoral Annex shall terminate six months from the date of notice.
4. Following termination of the Agreement in its entirety or any individual Sectoral Annex thereof, a Party shall continue to accept the results of conformity assessment procedures performed by conformity assessment bodies under this Agreement prior to termination, unless a Regulatory Authority of that Party decides otherwise based on health, safety and environmental considerations or failure to satisfy other requirements within the scope of the applicable Sectoral Annex.

Article 22
Depositary

The Government of the Kingdom of Norway, acting as Depositary, shall notify all Parties of the completion by all Parties of their respective procedures for the entry into force of this Agreement or any new Sectoral Annexes.

Article 23
Final Provisions

1. The Sectoral Annexes referred to in Article 21(1), as well as any new Sectoral Annexes added pursuant to Article 21(2), shall form an integral part of this Agreement.
2. For a given product or sector, the provisions contained in the relevant Sectoral Annexes shall apply in the first place, and the provisions of this text in addition to those provisions. In the case of any inconsistency between the provisions of a Sectoral Annex and this text, the Sectoral Annex shall prevail, to the extent of that inconsistency.
3. This Agreement shall not affect the rights and obligations of the Parties under any other international agreement.

This Agreement and the Sectoral Annexes are drawn up in four originals in the English language.
Done at Washington, 17th of October 2005

For the Republic of Iceland
Helgi Ágústsson
For the Principality of Liechtenstein
Claudia Fritsche
For the Kingdom of Norway
Knut Vollebæk

For the United States of America
Rob Portman

**EEA EFTA States- U.S. MRA
SECTORAL ANNEX
FOR
TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT**

PREAMBLE

This Annex constitutes a Sectoral Annex to the Agreement on Mutual Recognition Between the United States of America and the EEA EFTA States.

**SECTION I
LEGISLATIVE, REGULATORY AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS**

EEA EFTA States
EEA Agreement, Annex II, Chapter XVIII,
point 4 zg:
Directive 1999/5/EC of the European
Parliament and of the Council of 9 March 1999
on radio equipment and telecommunications
terminal equipment and the mutual recognition
of their conformity.

United States
Communication Act of 1934, as amended by
the Telecommunication Act of 1996, (Title 47
of the United States Code),
the U.S. regulatory and administrative
provisions in respect of telecommunications
equipment, including 47 CFR Part 68, and
FCC interpretation thereof;

(The Parties recognize that the FCC Form 730
Application Guide provides useful guidelines
for the implementation of conformity
assessment procedures for telecommunications
terminal equipment falling within these regula-
tions.);

The U.S. regulatory and administrative
provisions in respect of all radio trans-
mitters subject to an equipment authorization
requirement. A non-exclusive list of FCC
regulations are contained in Section II;

For electromagnetic compatibility aspects,
see Electromagnetic Compatibility (EMC)
Sectoral Annex to the Agreement.

**SECTION II
SCOPE AND COVERAGE**

1. This Sectoral Annex shall apply to equipment, interfaces, and services subject to Section I. In general terms the provisions of this Sectoral Annex shall apply to the following types of telecommunications terminal equipment, satellite terminal equipment, radio transmitters, and information technology equipment:
 - (a) equipment intended for connection to the public telecommunications network in order to send, process or receive information, whether the equipment is to be connected directly to the "termination" of the network or to inter-work with such a network, being connected directly or indirectly to the termination point. The system of connection may be wire, radio, optical or other electro-magnetic means;
 - (b) equipment capable of being connected to a public telecommunications network even if it is not its intended purpose, including information technology equipment having a communication port; and

- (c) all radio transmitters subject to an equipment authorization procedure by each Party.
2. The following is a non-exclusive list of the equipment, interfaces, and services included within the scope of this Sectoral Annex:

SCOPE AND COVERAGE

EEA EFTA States	United States
U.S. access to the EEA EFTA market	EEA EFTA access to the U.S. market
The following equipment categories are included :	Equipment categories covered under 47 CFR Part 68, including:
ISDN Basic Rate Access	ISDN Basic Access
ISDN Primary Rate Access	ISDN Primary Rate Access
ISDN Telephony	Digital Service Access :
X21/V.24/V.35 Access	2.4 kbps
X25 Access	3.2 kbps (2.4 kbps with Secondary Channel)
PSTN Non-Voice	4.8 kbps
PSTN Voice Band (Analog)	6.4 kbps (4.8 kbps with SC)
ONP Leased Line Terminal types :	9.6 kbps
-64 kbits/sec	12.8 kbps (9.6 kbps with SC)
-2048 kbits/s unstructured	19.2 kbps
-2048 kbits/s structured	25.0 kbps (19.2 kbps with SC)
-34 Mbits/s access	56.0 kbps
-140 Mbits/s access	64.0 kbps (uses 72 kbps channel)
-2 wire analogue	72.0 kbps (56.0 kbps with SC)
-4 wire analogue	1.544 Mbps
Radio transmitters subject to an equipment authorization requirement, including:	2 wires analog tie trunks/ops
(List to be provided)	4 wire analog tie trunks/ops
Equipment listed in directive 1999/5:	PSTN Voice Band (Analog) Access
http://europa.eu.int/comm/enterprise/rtte/listeq.htm	Private Line (Analog) Access
	Radio transmitters subject to an equipment authorization requirement, including:
	Commercial Mobile Radio (Part 20)
	Domestic Public Fixed (Part 21)
	Domestic Mobile (Part 22)
	Personal Communication Service (Part 24)
	Satellite Communications (Part 25)
	Broadcast (Part 73)
	Auxiliary Broadcast (Part 74)
	Cable Television Radio (Part 78)
	Maritime (Part 80)
	GMDSS (Part 80W)
	Private Land Mobile (Part 90)
	Private-Fixed Microwave (Part 94)
	Personal Radio Services (Part 95)
	IVDS (Part 95 F)
	Amateur Radio (Part 97)
	Radio Frequency Devices (Part 15)
	Fixed Microwave Services (Part 101)

Note: A list of acronyms and a glossary is contained in Appendix 1 to this Sectoral Annex.

**SECTION III
CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES
FOR TELECOMMUNICATIONS EQUIPMENT**

1. Description of Mutual Recognition Obligations
In accordance with the provisions of the Agreement, the results of the conformity assessment procedures produced by a Party's conformity assessment bodies listed in Section V shall be recognized by the Regulatory Authorities of the other side without any further conformity assessment of the products, pursuant to Section I.
2. Conformity Assessment Procedures
Taking into account the legislative, regulatory, and administrative provisions as identified in Section I, each side recognizes that the conformity assessment bodies of the other side, listed in Section V, are authorized to perform the following procedures with regard to an importing Party's technical requirements for telecommunications terminal equipment, satellite terminal equipment, radio transmitters or information technology equipment:
 - a) testing and issuing of test reports;
 - b) issuing certificates of conformity to the requirements of the laws and regulations applicable in the territories of the Parties for products covered under this Sectoral Annex; and
 - c) performing quality assurance certification pursuant to Council Directive 1999/5/EC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XVIII, point 4).
 - d) prescription of radio tests to be performed pursuant to annexes III and IV of Directive 1999/5/EC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XVIII, point 4).
 - e) issuing of an opinion on a technical file pursuant to annex IV of Directive 1999/5/EC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XVIII, point 4).

**SECTION IV
AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR DESIGNATING THE
CONFORMITY ASSESSMENT BODIES LISTED IN SECTION V**

EEA EFTA States	United States
Iceland Ministry of Transportation	National Institute of Standards and Technology (NIST)
Liechtenstein: Government of Liechtenstein ⁵	
Norway: Ministry of Transport and Communications	

**AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR APPROVING THE CONFORMITY
ASSESSMENT BODIES LISTED IN SECTION V**

EEA EFTA States	United States
Iceland: Post and Telecommunication Administration	Federal Communications Commission (FCC)
Liechtenstein: Office of National Economy	
Norway: Norwegian Post and Telecommunications Authority	

SECTION V CONFORMITY ASSESSMENT BODIES

EEA EFTA States

EEA EFTA access to the U.S. market
Conformity assessment bodies located in the EEA EFTA States shall be designated by the Authorities identified in Section IV following the procedures set out in Section VI of this Annex.
(to be provided by the EEA EFTA States)

United States

U.S. access to the EEA EFTA market
Conformity assessment bodies located in the United States shall be designated by the Authorities identified in Section IV following the procedures set out in Section VI of this Annex.
(to be provided by the United States)

SECTION VI DESIGNATING, LISTING, SUSPENDING, WITHDRAWING AND MONITORING CONFORMITY ASSESSMENT BODIES LISTED IN SECTION V

EEA EFTA States

EEA EFTA access to the U.S. market:
Authorities in the EEA EFTA States identified in Section IV shall designate conformity assessment bodies located in the EEA EFTA States in accordance with the U.S. legislative, regulatory, and administrative provisions identified in Section I that govern designation of conformity assessment bodies, based on compliance with the appropriate ISO/IEC Guides (e.g. Guide 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, etc.) or the comparable EN-45000 Series Standards.
Procedures for designating, listing, suspending, withdrawing, and monitoring a conformity assessment body listed in Section V shall be undertaken pursuant to Articles 7, 8, 9, and 10 of the Agreement.

United States

U.S. access to the EEA EFTA market:
U.S. Authorities identified in Section IV shall designate conformity assessment bodies located in the United States in accordance with the EEA EFTA States' legislative, regulatory, and administrative provisions identified in Section I that govern designation of conformity assessment bodies, based on compliance with the appropriate EN-45000 Series Standards or the comparable ISO/IEC Guides (e.g. Guide 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, etc.).
Procedures for designating, listing, suspending, withdrawing, and monitoring a conformity assessment body listed in Section V shall be undertaken pursuant to Articles 7, 8, 9, and 10 of the Agreement.

SECTION VII ADDITIONAL PROVISIONS

1. SUB - CONTRACTING

- 1.1 Any sub-contracting by conformity assessment bodies of one side shall be in accordance with the sub-contracting requirements of the other side. Notwithstanding the use of sub-contracting, the final results of conformity assessment remain the full responsibility of the listed conformity assessment body. In the EEA EFTA States, these requirements are described in Council Decision 93/465/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XIX, point 3d as inserted by Decision No 7/94).
- 1.2 The conformity assessment bodies shall record and retain details of their investigation of the competence and compliance of their subcontractors and maintain a register of all sub-contracting. These details will be made available to the other side on request.

2. POST-MARKET SURVEILLANCE, BORDER MEASURES AND INTERNAL MOVEMENT

- 2.1 For the purpose of post-market surveillance, the Parties may maintain any existing labeling and numbering requirements. The assignment of the numbers may take place in the territory of the exporting Party. The numbers will be allocated by the importing Party. Numbering and labeling systems shall not introduce additional requirements within the meaning of this Sectoral Annex.

- 2.2 Nothing in this Sectoral Annex shall prevent the Parties from removing products from the market that do not in fact conform to the requirements for approval.
- 2.3 Border inspections and checks of products which have been certified, labeled or marked as conforming with the importing Party's requirements specified in Section I shall be completed as expeditiously as possible. With regard to any inspections related to internal movement within their respective territories, these shall be completed in no less a favorable manner than for like-domestic goods.

3. JOINT SECTORAL COMMITTEE

- 3.1 A combined Joint Sectoral Committee for this Sectoral Annex and the EMC Sectoral Annex is hereby established (the JSC). The JSC shall operate during the transitional period and after completion of the transitional arrangement. The JSC shall meet as appropriate to discuss technical, conformity assessment and technology issues relating to this Sectoral Annex and the EMC Sectoral Annex. The JSC shall determine its own rules of procedure.
- 3.2 The JSC consists of representatives of the United States and the EEA EFTA States for telecommunications and EMC. JSC representatives may each invite manufacturers and other entities as deemed necessary. The representatives for the United States shall have one vote in the JSC. The representatives of the EEA EFTA States shall have one vote in the JSC. Decisions of the JSC shall be made by unanimous consent. In the event of disagreement, the representatives of the United States or the EEA EFTA States may raise the matter in the Joint Committee.
- 3.3 The JSC may address any matter related to the effective functioning of this Sectoral Annex, including:
- providing a forum for discussion of issues and resolving problems that may arise concerning the implementation of this Sectoral Annex;
 - developing a mechanism for ensuring consistency of interpretations of legislation, regulations, standards, and conformity assessment procedures;
 - advising the Parties on matters relating to this Sectoral Annex; and
 - providing guidance and, if necessary, developing guidelines during the transitional period to facilitate the successful completion of the transitional period.

4. CONTACT POINT

Each Party shall establish a contact point to provide answers to all reasonable inquiries from the other side regarding procedures, regulations, and complaints under this Sectoral Annex.

EEA EFTA Contact points

Iceland:
 Loggildingarstofa
 Borgartúni 21
 105 Reykjavík
 Iceland
 Tel. +354 510 1100
 Fax. +354 510 1101
www.ls.is

Liechtenstein:
 Office of National Economy
 Gerberweg 5
 FL-9490 Vaduz Liechtenstein
 Tel. +423 236 68 71 Fax. +423 236 68 89
www.avw.llv.li

Norway:
 Norwegian Post and Telecommunications
 Authority
 Postboks 447 Sentrum 0104 Oslo
 Norway
 Tel. +47 22 82 46 00 Fax. +47 22 82 46 40
www.npt.no

U.S. Contact point

Federal Communications Commission (FCC)
 7435 Oakland Mills Road
 Columbia, MD 21046
 Tel: 301-362-3000
 Fax: 301-362-3290
www.fcc.gov

5. REGULATORY CHANGES AND UPDATING THE SECTORAL ANNEX

In the event that there are changes to the legislative, regulatory, and administrative provisions referenced in Section I or the introduction of new legislative, regulatory, and administrative provisions affecting a Party's conformity assessment procedures under the Agreement, such changes shall take effect for the purpose of this Sectoral Annex at the same time they take effect domestically within the territory of that Party. The Parties shall update this Sectoral Annex to reflect the changes.

**SECTION VIII
TRANSITIONAL ARRANGEMENT**

1. There shall be a transitional period of one month.
2. The purpose of this transitional arrangement is to provide a means whereby each side can build confidence in and an understanding of the other's systems for designating and listing conformity assessment bodies and in the ability of these bodies to test and certify products. Successful completion of the transitional arrangement should result in the determination that conformity assessment bodies listed in Section V comply with the applicable criteria and are competent to conduct conformity assessment activities on behalf of the importing Party. Upon completion of the transition period, the results of conformity assessment procedures performed by one side's conformity assessment bodies listed in Section V shall be accepted by the other side.
3. During this transitional period, the two sides shall:
 - a) consider new legislative changes needed to support the objectives of the Agreement;
 - b) initiate regulatory changes needed to support the objectives of the Agreement;
 - c) exchange information on and develop better understanding of their respective regulatory requirements;
 - d) develop mutually agreed mechanisms for exchanging information on changes in technical requirements or methods of designating conformity assessment bodies; and
 - e) monitor and evaluate the performance of the listed conformity assessment bodies during the transitional period.
4. Parties may designate, list, suspend and withdraw conformity assessment bodies during the transitional period according to the procedures in Section VI of this Sectoral Annex.
5. During the transitional period each Party shall accept and evaluate test reports and related documents issued by designated conformity assessment bodies of the other side. To this end, the importing Party shall ensure that:
 - a) on receipt of test reports, related documents and a first evaluation of conformity, the dossiers are promptly examined for completeness;
 - b) an applicant is informed in a precise and complete manner of any deficiency;
 - c) any request for additional information is limited to omissions, inconsistencies or variances from the technical regulations or standards; and
 - d) procedures for assessing the conformity for equipment modified subsequent to a determination of compliance, are limited to procedures necessary to determine continued conformance.
6. Each Party shall ensure that issuance of approvals, certificates, or advice to the applicant is given no later than six weeks from receipt of the test report and evaluation from designated conformity assessment bodies of the other side.
7. Any proposal made during or at the end of the transitional period to limit the scope of recognition of any designated conformity assessment body or to exclude it from the list of bodies designated under this Sectoral Annex shall be based on objective criteria and documented. Any such body may apply for reconsideration once the necessary corrective action has been taken. To the extent possible, the Parties shall implement such action prior to the expiry of the transitional period.

**APPENDIX 1
LISTS OF ACRONYMS AND GLOSSARY**

CAB	Conformity Assessment Body
CFR	U.S. Code of Federal Regulations, Title 47 CFR
EEA	European Economic Area
EC	European Community
EEC	European Economic Community
EEA EFTA	European Economic Area - European Free Trade Association
EN	Norme Européenne (European Standard)
EU	European Union
FCC	Federal Communications Commission
IEC	International Electrotechnical Commission
ISDN	Integrated Services Digital Network
ISO	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunications Union
MRA	Mutual Recognition Agreement
NIST	National Institute of Standards and Technology
OJ	Official Journal (of the European Union)
ONP	Open Network Provision
PSTN	Public Switched Telephone Network
X21	ITU-T Recommendation X21
X25	ITU-T Recommendation X25

**EEA EFTA STATES - U.S. MRA
SECTORAL ANNEX
FOR ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC)**

PREAMBLE

This Annex constitutes a Sectoral Annex to the Agreement on Mutual Recognition Between the United States of America and the EEA EFTA States.

**SECTION I
LEGISLATIVE, REGULATORY AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS**

EEA EFTA States	United States
EEA Agreement, Annex II, Chapter X, point 3c), point 4 and point 6:	Communications Act of 1934, as amended by the Telecommunication Act of 1996, (Title 47 of the United States Code),
Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (OJ L 139, 23.05.1989, p. 19), as amended by Council Directive 92/31/EEC of 28 April 1992 (OJ L 126, 12.5.1992, p. 11), Council Directive 98/13/EC of 12 February 1998 (OJ L 74, 12.3.1998, p.1) and Council Directive 99/5/EC of 9 March 1999 (OJ L 91, 7.4.1999, p.10) and EMC WG interpretation thereof.	the U.S. regulatory and administrative provisions in respect of equipment subject to electromagnetic requirements including:
	- 47 CFR Part 15
	- 47 CFR Part 18,
	and FCC interpretation thereof.
For telecommunications equipment and radio transmitters, see also Telecommunications Equipment Sectoral Annex to the Agreement.	For telecommunications equipment and radio transmitters, see also Telecommunications Equipment Sectoral Annex to the Agreement.

**SECTION II
SCOPE AND COVERAGE**

EEA EFTA States	United States
U.S. access to the EEA EFTA market: Any product falling under the scope of Council Directive 89/336/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter X, point 6).	EEA EFTA access to the U.S. market: Any products falling under the scope of 47 CFR Part 15 and 18.

**SECTION III
CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES
FOR EQUIPMENT IDENTIFIED IN SECTION II**

1. Description of Mutual Recognition Obligations
In accordance with the provisions of the Agreement, the results of the conformity assessment procedures produced by a Party's conformity assessment bodies listed in Section V, shall be recognized by the Regulatory Authorities of the other side without any further conformity assessment of the products, pursuant to Section I.
2. Conformity Assessment Procedures
Taking into account the legislative, regulatory, and administrative provisions as identified in Section I, each Party recognizes that the conformity assessment bodies of the other side, listed in Section V, are authorized to perform the following procedures with regard to an importing Party's technical requirements for equipment identified in Section II:
 - a) testing and issuing of test reports;
 - b) issuing certificates of conformity to the requirements of the laws and regulations applicable in the territory of the importing Party for products covered under this Sectoral Annex.

**SECTION IV
AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR DESIGNATING THE
CONFORMITY ASSESSMENT BODIES LISTED IN SECTION V**

EEA EFTA States	United States
Iceland: Ministry of Industry and Commerce	National Institute of Standards and Technology (NIST)
Liechtenstein: Government of Liechtenstein ⁶	
Norway: Ministry of Justice and the Police and Ministry of Transport and Communications	

**AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR APPROVING THE CONFORMITY
ASSESSMENT BODIES LISTED IN SECTION V**

EEA EFTA States	United States
Iceland: Loggildingarstofa	Federal Communications Commission (FCC)
Liechtenstein: Office of National Economy	
Norway: Norwegian Post and Telecommunications Authority (telecommunications equipment and radio transmitters) Directorate for Civil Protection and Emergency Planning (electrical equipment in general)	

**SECTION V
CONFORMITY ASSESSMENT BODIES**

EEA EFTA States

EEA EFTA access to the U.S. market:
Conformity assessment bodies located in the EEA EFTA States shall be designated by the Authorities identified in Section IV following the procedures set out in Section VI of this Annex.
(to be provided by the EEA EFTA States)

United States

U.S. access to the EEA EFTA market:
Conformity assessment bodies located in the U.S. shall be designated by the Authorities identified in Section IV following the procedures set out in Section VI of this Annex.
(to be provided by the United States)

**SECTION VI
DESIGNATING, LISTING, SUSPENDING, WITHDRAWING AND MONITORING
CONFORMITY ASSESSMENT BODIES
LISTED IN SECTION V**

EEA EFTA States

EEA EFTA access to the U.S. market:
Authorities in the EEA EFTA States identified in Section IV shall designate conformity assessment bodies located in the EEA EFTA States in accordance with the U.S. legislative, regulatory, and administrative provisions identified in Section I that govern designation of conformity assessment bodies, based upon compliance with the appropriate ISO/IEC Guides (e.g. Guide 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, etc.) or the comparable EN-45000 Series Standards.
Procedures for designating, listing, suspending, withdrawing, and monitoring a conformity assessment body listed in Section V shall be undertaken pursuant to Articles 7, 8, 9, and 10 of the Agreement.

United States

U.S. access to the EEA EFTA market:
U.S. Authorities identified in Section IV shall designate conformity assessment bodies located in the United States in accordance with the legislative, regulatory, and administrative provisions of the EEA EFTA States identified in Section I that govern designation of conformity assessment bodies, based on compliance with the appropriate EN-45000 Series Standards or the comparable ISO/IEC Guides (e.g. Guide 22, 25, 28, 58, 61, 62, 65, etc.).
Procedures for designating, listing, suspending, withdrawing, and monitoring a conformity assessment body listed in Section V shall be undertaken pursuant to Articles 7, 8, 9, and 10 of the Agreement.

**SECTION VII
ADDITIONAL PROVISIONS**

1. SUB - CONTRACTING

1.1 Any sub-contracting by conformity assessment bodies shall be in accordance with the sub-contracting requirements of the importing Party. Notwithstanding the use of sub-contracting, the final results of conformity assessment remain the full responsibility of the listed conformity assessment body. In the EEA EFTA States, these requirements are described in Council Decision 93/465/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XIX, point 3d as inserted by Decision No 7/94).

1.2 The conformity assessment bodies shall record and retain details of their investigations of the competence and compliance of their subcontractors and maintain a register of all sub-contracting. These details will be available to the importing Party on request.

2. POST-MARKET SURVEILLANCE, BORDER MEASURES AND INTERNAL MOVEMENT

2.1 For the purpose of post-market surveillance, the Parties may maintain any existing labeling and numbering requirements. The assignment of the numbers may take place in the

territory of the exporting Party. The numbers will be allocated by the importing Party. Numbering and labeling systems shall not introduce additional requirements within the meaning of this Sectoral Annex.

- 2.2 Nothing in this Sectoral Annex shall prevent the Parties from removing products from the market that do not in fact conform to the requirements for approval.
- 2.3 Border inspections and checks of products which have been certified, labeled or marked as conforming with the importing Party's requirements specified in Section I shall be completed as expeditiously as possible. With regard to any inspections related to internal movement within their respective territories, these shall be completed in no less a favorable manner than for like-domestic goods.

3. JOINT SECTORAL COMMITTEE

- 3.1 A combined Joint Sectoral Committee for this Sectoral Annex and the Telecommunications Equipment Sectoral Annex is hereby established (the JSC). The JSC shall operate during the transitional period and after completion of the transitional arrangement. The JSC shall meet as appropriate to discuss technical, conformity assessment and technology issues relating to this Sectoral Annex and the Telecommunications Equipment Sectoral Annex. The JSC shall determine its own rules of procedure.
- 3.2 The JSC consists of representatives of the United States and the EEA EFTA States for telecommunications and EMC. JSC representatives may each invite manufacturers and other entities as deemed necessary. The representatives for the United States shall have one vote in the JSC. The representatives of the EEA EFTA States shall have one vote in the JSC. Decisions of the JSC shall be made by unanimous consent. In the event of disagreement either representatives of the United States or the EEA EFTA States may raise the matter in the Joint Committee.
- 3.3 The JSC may address any matter related to the effective functioning of this Sectoral Annex, including:
 - a) providing a forum for discussion of issues and resolving problems that may arise concerning the implementation of this Sectoral Annex;
 - b) developing a mechanism for ensuring consistency of interpretations of legislation, regulations, standards, and conformity assessment procedures;
 - c) advising the Parties on matters relating to this Sectoral Annex; and
 - d) providing guidance and, if necessary, developing guidelines during the transitional period to facilitate the successful completion of the transitional period.

4. CONTACT POINTS

Each Party shall establish a contact point to provide answers to all reasonable inquiries from the other side regarding procedures, regulations and complaints under this Sectoral Annex.

EEA EFTA Contact points

Iceland:

Loggildingarstofa

Borgartúni 21

105 Reykjavík

Iceland

Tel. +354 510 1100

Fax. +354 510 1101

www.ls.is

Liechtenstein:

Office of National Economy

Gerberveg 5

FL-9490 Vaduz

Liechtenstein

Tel. +423 236 68 71

Fax. +423 236 68 89

www.avw.llv.li

Norway:

Norwegian Post and Telecommunications

Authority

Postboks 447 Sentrum

0104 Oslo

Norway

Tel. +47 22 82 46 00

Fax. +47 22 82 46 40

www.npt.no

Directorate for Civil Protection and

Emergency Planning

Postboks 2014

3103 Tønsberg

Norway

Tel. +47 3339 8800

Fax. +47 3331 0660

www.dsb.no

U.S. Contact point

Federal Communications Commission (FCC)

7435 Oakland Mills Road

Columbia, MD 21046

Tel: 301-362-3000

Fax: 301-362-3290

www.fcc.gov

5. REGULATORY CHANGES AND UPDATING THE SECTORAL ANNEX

In the event that there are changes to the legislative, regulatory and administrative provisions referenced in Section I or the introduction of new legislative, regulatory and administrative provisions affecting a Party's conformity assessment procedures under the Agreement, such changes shall take effect for the purpose of this Sectoral Annex at the same time they take effect domestically within the territory of that Party. The Parties shall update this Sectoral Annex to reflect the changes.

**SECTION VIII
TRANSITIONAL ARRANGEMENT**

1. There shall be a transitional period of one month.
2. The purpose of this transitional arrangement is to provide a means whereby each side can build confidence in and understanding of the other's systems for designating and listing conformity assessment bodies and in the ability of these bodies to test and certify products. Successful completion of the transition arrangement should result in the determination that conformity assessment bodies listed in Section V comply with the applicable criteria and are competent to conduct conformity assessment activities on behalf of the importing Party. Upon completion of the transition period, the results of conformity assessment procedures performed by one side's conformity assessment bodies listed in Section V shall be accepted by the other side.
3. During this transitional period, the two sides shall:
 - a) consider new legislative changes needed to support the objectives of the Agreement;
 - b) initiate regulatory changes needed to support the objectives of the Agreement;
 - c) exchange information on and develop better understanding of their respective regulatory requirements;
 - d) develop mutually agreed mechanisms for exchanging information on changes in technical requirements or methods of designating conformity assessment bodies; and
 - e) monitor and evaluate the performance of the listed conformity assessment bodies during the transitional period.
4. Parties may designate, list, suspend and withdraw conformity assessment bodies during the transitional period according to the procedures in Section VI of this Sectoral Annex.
5. During the transitional period each Party shall accept and evaluate test reports and related documents issued by designated conformity assessment bodies of the other side. To this end, the importing Party shall ensure that:
 - a) on receipt of test reports, related documents and a first evaluation of conformity, the dossiers are promptly examined for completeness;
 - b) an applicant is informed in a precise and complete manner of any deficiency;
 - c) any request for additional information is limited to omissions, inconsistencies or variances from the technical regulations or standards;
 - d) procedures for assessing the conformity for equipment modified subsequent to a determination of compliance, are limited to procedures necessary to determine continued conformance;
6. Each Party shall ensure that issuance of approvals, certificates or advice to the applicant is given no later than six weeks from receipt of the test report and evaluation from designated conformity assessment bodies of the other side.
7. Any proposal made during or at the end of the transitional period to limit the scope of recognition of any designated conformity assessment body or to exclude it from the list of bodies designated under this Sectoral Annex shall be based on objective criteria and documented. Any such body may apply for reconsideration once the necessary corrective action has been taken. To the extent possible, the Parties shall implement such action prior to the expiry of the transitional period.

**EEA EFTA STATES - U.S. MRA
SECTORAL ANNEX
FOR RECREATIONAL CRAFT**

This Annex constitutes a Sectoral Annex to the Agreement on Mutual Recognition Between the United States of America and the EEA EFTA States.

The purpose of this Sectoral Annex is to establish a framework to accept certificates of conformity issued by conformity assessment bodies of one side in accordance with the regulatory requirements of the other side as referenced in this Sectoral Annex.

To facilitate that purpose, a transitional period of one month is arranged to build confidence as defined in this Sectoral Annex, Section VI.

**SECTION I
LEGISLATIVE, REGULATORY, AND ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS**

1. For the EEA EFTA States:
European Parliament and European Council Directive 94/25/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XXXI, point 1) on the Approximation of the Laws, Regulations, and Administrative Provisions of the Member States Relating to Recreational Craft.
2. For the United States:
46 U.S.C. Chapter 43, 33 CFR 81, 84, 159, 179, 181, 183 and 46 CFR 58.

**SECTION II
SCOPE AND COVERAGE**

1. This Sectoral Annex applies to all recreational craft which in the EEA EFTA States or the United States are subject to conformity assessment by a conformity assessment body or an approval procedure, as applicable, before being put on the market.
2. The product coverage for each side shall be determined by the following relevant requirements:
 - (a) for the EEA EFTA States:
Recreational craft as defined in Directive 94/25/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XXXI, point 1).
 - (b) for the United States:
Any product falling under the scope of 46 U.S.C. Chapter 43, 33 CFR 81, 84, 159, 179, 181, 183 and 46 CFR 58.
3. For mutual recognition to operate under this Sectoral Annex, the following arrangements apply:
 - (a) for approvals to the requirements of the EEA EFTA States, conformity assessment bodies designated by the United States shall establish compliance as required to be demonstrated by Directive 94/25/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XXXI, point 1). This demonstration of compliance shall be recognized in the EEA EFTA States and products so certified shall have unrestricted access to the market of the EEA EFTA States for sale as recreational craft, pursuant to Section I.
 - (b) for approvals to U.S. requirements, conformity assessment bodies designated by the EEA EFTA States shall establish compliance as required to be demonstrated as set forth in paragraph 2(b) of this Section and products so certified shall have unrestricted access to the U.S. market for sale as recreational craft, pursuant to Section I.

**SECTION III
AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR DESIGNATING
THE CONFORMITY ASSESSMENT BODIES**

EEA EFTA States	United States
Iceland: Ministry of Transport and Communication	National Institute of Standards and Technology (NIST)
Liechtenstein: Government of Liechtenstein ⁷	
Norway: Ministry of Trade and Industry	

**AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR APPROVING THE CONFORMITY
ASSESSMENT BODIES**

EEA EFTA States	United States
Iceland: Ministry of Transport and Communication ⁸	U.S. Coast Guard
Liechtenstein: Office of National Economy	
Norway: Norwegian Maritime Directorate	

**SECTION IV
DESIGNATING, LISTING, SUSPENDING AND WITHDRAWING
CONFORMITY ASSESSMENT BODIES**

1. For the purpose of this Sectoral Annex, each Party shall designate competent conformity assessment bodies to carry out conformity assessment and approval to the requirements of the other side. Such designation shall be carried out according to the procedures set out in Article 7 of the Agreement. A list of conformity assessment bodies, together with the products and procedures for which they have been listed, is in Section V below.
2. Each side agrees that the following conformity assessment bodies comply with the requirements for such bodies established by the other side:
 - (a) for the EEA EFTA States, bodies which are Notified Bodies in accordance with Directive 94/25/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XXXI, point 1), are deemed to be in compliance with U.S. requirements;
 - (b) for the United States, in accordance with the requirements set out in the regulations listed in Section I, the conformity assessment bodies listed in Section V are designated by NIST using the evaluation procedures contained in the appropriate EN 45000 series of standards or the corresponding ISO/IEC Guides.
3. With regard to the designation, listing, suspension and withdrawal of conformity assessment bodies under this Sectoral Annex, the specific procedures in Articles 7, 8 and 9 of the Agreement shall be followed.

**SECTION V
CONFORMITY ASSESSMENT BODIES**

1. EEA EFTA States
The conformity assessment bodies are those Notified Bodies which have been notified by the EEA EFTA States, in accordance with Directive 94/25/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XXXI, point 1), and whose names and reference numbers have been published in the Official Journal of the European Community.
United States
(To be provided by United States)

**SECTION VI
TRANSITIONAL ARRANGEMENT**

1. There shall be a transitional period of one month prior to the operations of this Sectoral Annex.
2. The purpose of the transitional arrangement is to provide a means whereby the sides can cooperate to establish a system for designating conformity assessment bodies and can mutually build confidence in the abilities of these bodies. Successful completion of this transitional arrangement should result in the determination that conformity assessment bodies listed in Section V comply with the applicable criteria and are competent to conduct conformity assessment activities on behalf of the importing Party. Upon completion of the transition period, the results of conformity assessment procedures performed by one side's conformity assessment bodies listed in Section V shall be accepted by the other side.
3. During this transitional period, the two sides shall:

- (a) exchange information on technical data and conformity assessment criteria and procedures, thus developing greater familiarity with their respective regulatory requirements; and carry out or recommend any applicable policy, legislative and regulatory changes necessary for the provisions of this Annex.
4. Product Scope
All products covered by Section II of this Annex.
5. Cooperation
The Parties shall coordinate any seminars for the purpose of improving the understanding of technical specifications applicable in each Party's jurisdiction with those that may be sponsored by the United States and the European Community.
6. Inspections
Inspections or audits shall be permitted to verify compliance of conformity assessment bodies with their responsibilities under this Agreement. The scope of these inspections or audits shall be agreed upon in advance by the Parties concerned.

SECTION VII ADDITIONAL PROVISIONS

1. In accordance with the relevant provisions of the Agreement, the Parties shall ensure the continued availability of the names of their respective notified bodies or conformity assessment bodies, and shall regularly supply details of certifications issued in order to facilitate market surveillance.
2. To the extent that requirements for electromagnetic compatibility may apply to products covered by this Sectoral Annex, the provisions of the Sectoral Annex on Electromagnetic Compatibility apply.

SECTION VIII DEFINITIONS

Notified Body means a third party authorized to perform the conformity assessment tasks specified in Directive 94/25/EEC (EEA Agreement, Annex II, Chapter XXXI, point 1) and which has been appointed by an EEA EFTA State from the bodies falling within its jurisdiction. The Notified Body has the necessary qualifications to meet requirements laid down in Directive 94/25/EEC and has been notified according to internal EEA EFTA procedures.

Neðanmálstexti

- 1 Ríkisstjórn furstadæmisins Liechtenstein ber réttur til þess að útnefna viðeigandi sérstakar innlendar stjórnáslustofnanir til þess að tilnefna samræmismatsstofur síðar meir.
- 2 Ríkisstjórn furstadæmisins Liechtenstein ber réttur til þess að útnefna viðeigandi sérstakar innlendar stjórnáslustofnanir til þess að tilnefna samræmismatsstofur síðar meir.
- 3 Ríkisstjórn furstadæmisins Liechtenstein ber réttur til þess að útnefna viðeigandi sérstakar innlendar stjórnáslustofnanir til þess að tilnefna samræmismatsstofur síðar meir.
- 4 Ríkisstjórn lýðveldisins Íslands ber réttur til þess að útnefna viðeigandi sérstakar innlendar stjórnáslustofnanir til þess að samþykkja samræmismatsstofurnar síðar meir.
- 5 The Government of the Principality of Liechtenstein is entitled to appoint appropriate specific national administration bodies as designators of conformity assessment bodies at a future date.
- 6 The Government of the Principality of Liechtenstein is entitled to appoint appropriate specific national administration bodies as designators of conformity assessment bodies at a future date.
- 7 The Government of the Principality of Liechtenstein is entitled to appoint appropriate specific national administration bodies as designators of conformity assessment bodies at a future date.
- 8 The Government of the Republic of Iceland is entitled to appoint appropriate specific national administration bodies for approving the conformity assessment bodies at a future date.